



29/2013.

### Jegyzőkönyv

**Készült:** Mezőhegyes Város Képviselő-testülete 2013. november 26-án – 13<sup>00</sup> órai kezdettel a Centrál épület Kozma Ferenc dísztermében megtartott nyílt üléséről.

**Az ülésen megjelentek:** Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester, Mitykó Zsolt alpolgármester, Veres Zoltán alpolgármester, Jeszenka Zoltán, Krčsméri Tibor, Magyar Tibor, Rajos István, Tarkó Gábor, Zsóriné Kovács Márta képviselők

**Tanácskozási joggal megjelentek:** Hupucziné Györki Julianna jegyző, Szentmihályi Ferenc aljegyző, Garamvölgyi Lászlóné pénzügyi vezető, Kolozsi József műszaki egységvezető, Posztósné Papp Erzsébet adóügyi egységvezető

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Köszöntötte a képviselő-testület tagjait, jegyző asszonyt, aljegyző urat, a Polgármesteri Hivatal munkatársait, a jelenlévőket. Megállapította, hogy a képviselő-testület 6 fővel határozatképes. Veres Zoltán alpolgármester úr, és Rajos István képviselő úr jelezte, hogy az ülésre később érkezik, Tarkó Gábor képviselő úr nem jelezte távolmaradását, vagy késését. Az ülést megnyitotta. A testület tagjai megkapták a meghívót és az írásos előterjesztéseket. A bizottsági ülésen kiosztásra került az önkormányzat belső ellenőrzési feladatainak ellátásáról, valamint a járóbeteg-szakellátási kapacitáshoz kapcsolódó ellátási terület módosításának újbóli kezdeményezéséről szóló előterjesztések, valamint dr. Varga Imre ügyvéd úr véleménye, javaslata a béren kívüli juttatásokkal kapcsolatos követelésekről. Ezzel a kiegészítéssel javaslatot tett a meghívón lévő napirendek megvitatására:

- 1) Tájékoztató a 2013. évi költségvetés III. negyedéves teljesítéséről
- 2) Az önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013. (III.1.) önkormányzati rendelet módosításáról
- 3) Mezőhegyes Város Jegyzőjének beszámolója a Polgármesteri Hivatal tevékenységéről (A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 81. § (3) bekezdésének f) pontja alapján)
- 4) A lakáscélú támogatásokról szóló 25/2013. (X.30.) önkormányzati rendelet módosításáról
- 5) Közterület-használati díjak, sírhelydíjak, lakbérek, földhaszonbérleti díjak, építési telkek árainak és az adómértékek módosítása
- 6) A Mezőhegyesi Ménesbirtok Zrt. kezelésében lévő majori vízellátásról **(szóban)**
- 7) Felvételi körzethatárok véleményezése
- 8) Belső ellenőri ajánlatok
- 9) A képviselő-testület 403/2013.(X.29.) kt. sz. határozatának módosítása **(szóban)**
- 10) Forgó Albert bérének módosítása
- 11) A mezőhegyesen megvalósítandó szennyvíziszap felhasználású fűtő- és hőerőmű megvalósíthatósági tanulmány elkészítésére
- 12) A mezőhegyesi fűtőmű kéményeinek tüzeléstechnikai engedélyezési terveinek elkészítésére
- 13) Béren kívüli juttatásokkal kapcsolatos követelések
- 14) A tömbfűtőmű és közvilágítás ellátására 2014. évi villamos energia beszerzése
- 15) A DAREH Társulás üzemeltetési koncepciójának és díjpolitikájának elfogadásáról
- 16) I. számú tanyagondnoki szolgálat gépjármű cseréje

- 17) A Holnap Városáért Díj 2013
- 18) Nemzeti Kerékpáros Charta
- 19) A járóbeteg-szakellátási kapacitáshoz kapcsolódó ellátási terület módosításának újbóli kezdeményezéséről

Bejelentések:

1. A lakosság tájékoztatása a Magyar Állam tulajdonában lévő mezőhegyesi földek felosztásáról
2. Utólagos jóváhagyás támogató nyilatkozat aláírásához
3. A Dél-Békési Kistérség Többcélú Társulás kézfizető kezességvállalás iránti kéréséről
4. Tarkó Gábor képviselő 2013. október 14-ei ülésen tett kijelentéséről
5. LEADER – turisztikai célú – pályázatról
6. A 2013. évi fűtőmű ellátására kötött villamos energia szerződés átvállalása
7. A Magyar Nemzet ajánlatáról
8. A Magyar Tájakon Kiadó Kft. felajánlásáról
9. Kötelező béren kívüli juttatások kifizetésének lehetőségéről
10. Törvényességi észrevétel
11. Köztemető területén lévő ingatlanra vonatkozó építészeti előírásokról
12. A 415/2013.(X.29.) Kt. sz. határozat módosításáról
13. „Várépítő” pályázati lehetőségről
14. Avarégetéssel kapcsolatos észrevétel
15. Centrál étterem kezdeményezéséről
16. Polgármester szabadságáról
17. Csongrád Megyei Településtisztasági Kft. éves gyűléséről
18. Országzászló megvalósítására benyújtott pályázat elutasításáról

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, aki a javasolt napirendekkel egyetért, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 6 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javasolt napirendeket elfogadta.

### **Napirend előtti téma**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület tagjai megkapták a nyílt és zárt ülési lejárt határidejű határozatokról szóló beszámolót. (A beszámolók a jegyzőkönyv mellé csatolva.) Kéri, akinek kérdése, észrevétele van, tegye meg. Mivel további kérdés, észrevétel a lejárt határidejű határozatok beszámolójával kapcsolatosan nem volt, kéri, aki a nyílt ülésen hozott lejárt határidejű határozatokról szóló beszámolót elfogadja, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 6 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

#### **427/2013.(XI.26.) Kt. sz. határozat**

##### **Nyílt ülésen hozott lejárt határidejű határozatokról**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete a 148/2013., 283/2013., 332/2013., 345/2013., 354/2013., 387/2013., 395/2013., 396/2013., 398/2013., 399/2013., 400/2013., 403/2013., 407/2013., 409/2013., 410/2013., 411/2013., 412/2013., 418/2013., Kt. sz. határozatok végrehajtásáról szóló beszámolót elfogadta.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: azonnal

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, aki a zárt ülési lejárt határidejű határozatokról szóló beszámolót elfogadja, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 6 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

**428/2013.(XI.26.) Kt.sz. határozat**  
**Zárt ülésen hozott lejárt határidejű határozatokról**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete a 372/2013., 373/2013., 374/2013., 375/2013. Kt. sz. határozat végrehajtásáról szóló beszámolót elfogadta.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester  
Határidő: azonnal

**1. napirendi téma: Tájékoztató a 2013. évi költségvetés III. negyedéves teljesítéséről**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület tagjai megkapták Mezőhegyes Város Önkormányzata 2013. évi költségvetésének III. negyedéves teljesítéséről szóló tájékoztatót. (A tájékoztató a jegyzőkönyv mellé csatolva.) Az előterjesztést a Pénzügyi Bizottság, és az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság is megtárgyalta. Kéri a bizottságok elnökeit, tájékoztassák a testületet.

**Jeszenka Zoltán képviselő, a Pénzügyi Bizottság elnöke:** A bizottság elfogadásra javasolja a tájékoztatót.

**Krcsméri Tibor képviselő, az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság elnöke:** A bizottság elfogadásra javasolja a tájékoztatót.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, akinek kérdése, észrevétele van, tegye meg. Mivel további kérdés, észrevétel nem volt, kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület Mezőhegyes Város Önkormányzata 2013. évi költségvetésének III. negyedéves teljesítéséről szóló tájékoztatót fogadja el, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 6 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

**429/2013.(XI.26.) Kt.sz. határozat**  
**Mezőhegyes Város Önkormányzata 2013. évi költségvetésének III. negyedéves teljesítéséről**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete a Mezőhegyes Város Önkormányzata 2013. évi költségvetésének III. negyedéves teljesítéséről szóló tájékoztatót elfogadja.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester  
Határidő: azonnal

**2. napirendi téma: Az önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013.(III.1.) önkormányzati rendelet módosításáról**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület tagjai megkapták az önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013.(III.1.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló

rendelettervezet. (A rendelettervezet a jegyzőkönyv mellé csatolva.) A rendelettervezet a Pénzügyi Bizottság, és az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság is megtárgyalta. Kéri a bizottságok véleményét.

**Jeszenka Zoltán képviselő, a Pénzügyi Bizottság elnöke:** Az önkormányzatnak körülbelül 63 millió forint pénzügyi segítségre lenne szüksége. A bizottság a rendelettervezet rendeletté emelését javasolja.

**Krcsméri Tibor képviselő, az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság elnöke:** A bizottság elfogadásra javasolja a tájékoztatót.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** További 32 millió forint plusz kiadást jelen a fűtőmű kapcsán kialakult probléma, amely miatt további felterjesztéssel élt az önkormányzat. A rendkívüli állami támogatáson felül, az előre nem várt kiadásokra tekintettel, vis maior támogatásra is igényt tart az önkormányzat. Bízunk abban, hogy a kérelmük pozitív elbírálásban részesül. Kéri, akinek kérdése, észrevétele van, tegye meg. Mivel további kérdés, észrevétel nem volt, kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület az önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013.(III.1.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló rendelettervezetet előterjesztésnek megfelelő tartalommal emelje rendeletté, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 6 szavazattal, ellenszavazat, és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi rendeletet alkotta. (Szavazati arány megfelel a SZMSZ-ben foglaltaknak)

### **28/2013.(XI.28.) önkormányzati rendelet**

#### **Az önkormányzat 2013. évi költségvetéséről szóló 5/2013.(III.1.) önkormányzati rendelet módosításáról**

(Rendelet hiteles szövege jegyzőkönyv mellé csatolva)

### **3. napirendi téma: Beszámoló a Mezőhegyesi Polgármesteri Hivatal 2013. évben végzett tevékenységéről**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület tagjai megkapták a jegyző által beterjesztett, a Mezőhegyesi Polgármesteri Hivatal 2013. évben végzett tevékenységéről szóló beszámolót. (A beszámoló a jegyzőkönyv mellé csatolva.) Kéri, amennyiben a jegyző asszonynak kiegészítenivalója van, azt tegye meg.

**Hupucziné Györki Julianna jegyző:** A beszámolóhoz nincs kiegészítenivalója, ellenben javítást szeretne kérni. Az informatikus tevékenységének beszámolójában, a grafikus tervezői feladatok alatt a kiadvány szerkesztés feladatát kéri kihúzni. Igen terjedelmes beszámolót terjesztettek a testület elé, igyekeztek minden egyes területen munkáját részletesen bemutatni.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A beszámolót az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság tárgyalta. Kéri a bizottság véleményét.

**Krcsméri Tibor képviselő, az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság elnöke:** Rendkívül precíz, mindenre kiterjedő beszámolót készített a jegyző asszony. A bizottság elfogadásra javasolja a beszámolót.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, akinek kérdése, észrevétele van, tegye meg. Mivel további kérdés, észrevétel nem volt, kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület a Mezőhegyesi Polgármesteri Hivatal 2013. évben végzett tevékenységéről szóló beszámolót fogadja el, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 6 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

#### **430/2012.(XI.26.) Kt.sz. határozat**

#### **Beszámoló a Mezőhegyesi Polgármesteri Hivatal 2013. évben végzett tevékenységéről**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete a jegyző által a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 81. § (3) bekezdés f) pontjában meghatározott kötelezettségének eleget téve előkészített és beterjesztett, a Mezőhegyesi Polgármesteri Hivatal 2013. évben végzett tevékenységéről szóló beszámolót elfogadja.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: azonnal

#### **4. napirendi téma: A lakáscélú támogatásokról szóló 25/2013. (X.30.) önkormányzati rendelet módosításáról**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület tagjai megkapták a lakáscélú támogatásokról szóló 25/2013. (X.30.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló rendelettervezetet. (A rendelettervezet a jegyzőkönyv mellé csatolva.) A rendelettervezetet a Pénzügyi Bizottság, és az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság is megtárgyalta. Kéri a bizottságok véleményét.

*Tarkó Gábor megérkezett a testület ülésére.*

**Jeszenka Zoltán képviselő, a Pénzügyi Bizottság elnöke:** A bizottság a rendelettervezet rendeletté emelését javasolja. A rendelet módosításával a lakás bérlői is jogosulttá válhatnak a támogatásra.

**Krcsméri Tibor képviselő, az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság elnöke:** A bizottság javasolja a rendelettervezet rendeletté emelését.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, akinek kérdése, észrevétele van, tegye meg. Mivel további kérdés, észrevétel nem volt, kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület a lakáscélú támogatásokról szóló 25/2013. (X.30.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló rendelettervezetet emelje rendeletté, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 7 szavazattal, ellenszavazat, és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi rendeletet alkotta. (Szavazati arány megfelel a SZMSZ-ben foglaltaknak)

#### **29/2013.(XI.28.) önkormányzati rendelet**

#### **A lakáscélú támogatásokról szóló 25/2013. (X.30.) önkormányzati rendelet módosításáról**

(Rendelet hiteles szövege jegyzőkönyv mellé csatolva)

## **5. napirendi téma: Közterület-használati díjak, sírhelydíjak, lakbérek, földhaszonbérleti díjak, építési telkek árainak és az adómértékek módosítása**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület tagjai megkapták a közterület-használati díjak, sírhelydíjak, lakbérek, földhaszonbérleti díjak, építési telkek árainak és az adómértékek módosításáról szóló előterjesztést. (Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.) A díjak, lakbérek, adómértékek újratárgyalására, felülvizsgálatára a 2014. évi költségvetés tervezése miatt van szükség, ezért, hogy azzal az összeggel számoljanak. Az előterjesztést a Pénzügyi Bizottság, az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság, valamint a Szociális és Egészségügyi Bizottság is megtárgyalta. Kéri a bizottságok véleményét.

**Jeszenka Zoltán képviselő, a Pénzügyi Bizottság elnöke:** A bizottság egyetértett a sírhelymegváltás díjának 50 %-kal történő csökkentésével, a költségelven bérbe adott lakások díjának inflációs rátával történő megemelésével, tekintettel arra, hogy az kötelező. A többi díjtétel, és az adómértékek vonatkozásában nem javasol változtatást. A bizottság javasolja, hogy a sírhelymegváltás díjának megfizetésére – amennyiben azt kéri – biztosítson a testület részletfizetési lehetőséget, a kérelmek elbírálását utalja a jegyző hatáskörébe. Többször érte a testület tagjait az a vád, hogy azért nincs a városban piac, mert rendkívül magasak a közterület-használati díjak. Bizottsági ülésen kérték, nézzenek utána a környező települések díjtételeinek. Az erre vonatkozó táblázatot az ülést megelőzően megkapták. A környező települések díjtételeihez képest Mezöhegyesen átlagos díjtételek kerültek megállapításra, vannak alacsonyabb, és vannak magasabb összegek is.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Amennyiben a Városi Havi Lap felelőse arra érdemesnek tartja, ezeket az adatokat az újságban közzé is tehetik.

**Krcsméri Tibor képviselő, az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság elnöke:** A bizottság a Pénzügyi Bizottság véleményével egyetértett, javasolja a határozati javaslat határozattá emelését.

**Tarkó Gábor képviselő, a Szociális és Egészségügyi Bizottság elnöke:** A bizottság hasonló véleményen volt, mint a Pénzügyi Bizottság. Rosszabbul járt az, aki már megfizette a sírhelymegváltás díját. Sajnálatosan olyan rendszer nincs, ami mindenki számára igazságos lenne. Bízunk abban, hogy a díj csökkentésével az eddig nem fizetők nagyobb hajlandóságot fognak mutatni, az 50 %-os csökkentés kedvezően hat a fizetési morálra, erősíteni fogja azt.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület most javaslatot tesz a díjtétel módosítására, amelyet rendeletben állapítanak meg, ennek megfelelően a következő rendes testületi ülésre a helyi rendelet módosítását előkészítik. Az új díjtétel legkorábban 2014. január 1-jén lép hatályba. Kéri, akinek kérdése, észrevétele van, tegye meg. Mivel további kérdés, észrevétel nem volt, kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület a költségelven bérbe adott lakások bérleti díját 2014. január 1-jével emelje meg az inflációs rátával, a közterület-használati díjakat, lakbéreket, földhaszonbérleti díjakat, építési telkek árait és a helyi adók mértékét ne emelje, ellenben a temetési helyek megváltási és újraváltási díjait 50%-kal mérsékelje, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 6 szavazattal, 1 tartózkodással, ellenszavazat nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

**431/2013. (XI.26.) kt. számú határozata**

**Közterület-használati díjak, sírhelydíjak, lakbérek, földhaszonbérleti díjak, építési telkek árainak és az adómértékek módosításáról**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete a költségelven bérebe adott lakások bérleti díját 2014. január 1-jével meg kívánja emelni az inflációs rátával.

Az előterjesztésben szereplő közterület-használati díjakat, lakbéreket, földhaszonbérleti díjakat, építési telkek árait és a helyi adók mértékét nem kívánja megemelni, ellenben a temetési helyek megváltási és újraváltási díjait 50%-al kívánja mérsékelni.

Felkéri a polgármestert, hogy a Képviselő-testület 2013. december 10-i rendes ülésére terjessze be az önkormányzat tulajdonában lévő lakások és helyiségek bérletéről és elidegenítéséről szóló 10/2013. (V.6.) önkormányzati rendelet módosításának és a köztemetőkről és a temetkezésekről szóló 45/2005.(XII.21.) önkormányzati rendelet módosításának tervezetét.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: 2013. december 10.

**6. napirendi téma: A Mezőhegyesi Ménesbirtok Zrt. kezelésében lévő majori vízellátásról**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A Mezőhegyesi Ménesbirtok Zrt. vezérigazgatója, Kun Mihály úr indítványozta, hogy határozatlan időre függesszék fel a majori vízellátás ügyében megkezdett tárgyalásokat. Megköszönte a vezérigazgató úr hozzánk intézett levelét, jelezte, hogy jelen ülésen tájékoztatja arról a testületet. Az indítványról tájékoztatta a Pénzügyi Bizottságot, valamint az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottságot is. Felolvasta a Vezérigazgató úr levelét. Kéri a véleményeket.

**Jeszenka Zoltán képviselő, a Pénzügyi Bizottság elnöke:** Örömmel fogadták az indítványt.

**Krcsméri Tibor képviselő, az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság elnöke:** Hasonló véleményen volt az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság is.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Javasolja, a testület értsen egyet Kun Mihály vezérigazgató úr indítványával, melyben a majori vízellátás önkormányzat által történő átvétele tárgyában lefolytatott egyeztetések felfüggesztését javasolja. Kéri, aki a javaslattal egyetért, kézfelnnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 6 szavazattal, 1 tartózkodással, ellenszavazat nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

**432/2013. (XI.26.) kt. számú határozata**

**Majori vízellátás átvételének felfüggesztése**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete egyetért Kun Mihály Úr, a Mezőhegyesi Ménesbirtok Zrt. vezérigazgatója indítványával, melyben a majori vízellátás önkormányzat által történő átvétele tárgyában lefolytatott egyeztetések felfüggesztését javasolja.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: azonnal

## **7. napirendi téma: Felvételi körzethatárok véleményezése**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület tagjai megkapták a felvételi körzethatárok véleményezéséről szóló előterjesztést. (Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.)

**Hupucziné Györki Julianna jegyző:** Az önkormányzat törvényi kötelezettsége a felvételi körzethatárok véleményezése. Mezőhegyes közigazgatási területe egy beiskolázási körzetnek számít, figyelemmel arra, hogy a városnak egy iskolája van. Elsősorban a nagyobb lélekszámú településeknél, illetve ahol több iskola van, jelentősebb a véleményezés joga.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Az előterjesztést az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság véleményezte. Kéri a bizottság véleményét.

**Krcsméri Tibor képviselő, az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság elnöke:** A bizottság javasolja, hogy a testület értsen egyet a felvételi körzethatárral.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A település Csongrád megyéhez történő csatolásával, vagy a regionális térségek kialakításával nyílhat meg az a lehetőség, hogy a városhoz több település is tartozzon. Kéri a testület tagjait, aki egyetért azzal, hogy Mezőhegyes város vonatkozásában a kötelező felvételt biztosító iskola: Mezőhegyesi József Attila Általános Iskola, Kollégium és Alapfokú Művészeti Iskola 5820 Mezőhegyes, Béke park 1. szám, a felvételi körzet Mezőhegyes város közigazgatási területe, kézfelnnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 7 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

### **433/2013.(XI.26.) kt. sz. határozat Felvételi körzethatárok véleményezése**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete egyetért azzal, hogy Mezőhegyes város vonatkozásában a kötelező felvételt biztosító iskola: Mezőhegyesi József Attila Általános Iskola, Kollégium és Alapfokú Művészeti Iskola 5820 Mezőhegyes, Béke park 1. szám, a felvételi körzet Mezőhegyes város közigazgatási területe.

Felkéri a jegyzőt, hogy a határozatot továbbítsa a Békés Megyei Kormányhivatal Oktatási Főosztályának címére.

Felelős: Hupucziné Györki Julianna jegyző

Határideje: 2013. november 29.

## **8. napirendi téma: Belső ellenőri ajánlatok**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Bizottsági ülésen került kiosztásra az önkormányzat belső ellenőrzési feladatának ellátásáról szóló előterjesztés. (Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.) Bizottsági ülésen felvetődött, hogy mivel a megbízás 5 évre szól, a vállalkozói díjat évente emelni kell-e az inflációs rátával.

**Hupucziné Györki Julianna jegyző:** A határozati javaslatot kéri kiegészíteni annyival, hogy a vállalkozói díj összege, azaz az 1,1 millió forint/év+ÁFA összege, tekintettel arra, hogy a



vállalkozói szerződést 5 évre kötik, minden évben az inflációs rátával emelkedjen. Ezzel a szövegrésszel egészül ki a kötendő vállalkozói szerződés is.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Az előterjesztést a Pénzügyi Bizottság megtárgyalta. Kéri a bizottság véleményét.

**Jeszenka Zoltán képviselő, a Pénzügyi Bizottság elnöke:** Tekintettel arra, hogy a legalacsonyabb árajánlatot Galuska Józsefné adta, a bizottság javasolja, vele kössön vállalkozói szerződést az önkormányzat. Galuska Józsefné korábban könyvvizsgálói tevékenységet végzett az önkormányzatnál, így pontos rálátása van az önkormányzat gazdálkodására.

**Magyar Tibor képviselő:** Előírás a vállalkozói díj inflációs rátával történő megemelésére? Igényt tart erre a könyvvizsgáló?

**Hupucziné Györki Julianna jegyző:** Bizottsági ülésen vetődött fel ez a kérdés, tekintettel arra, hogy a javaslat szerint 5 évre kötik a szerződést. Általában évente felülvizsgálja a képviselő-testület a díjakat, általában az inflációt rátát alkalmazza is. Jelen ülésen tárgyalt díjknál nem, mivel azok a lakosságot terhelik. Véleménye szerint a vállalkozói díj az alapján, amit az elkövetkezendő időszakra prognosztizálnak, minden további nélkül emelhető.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A könyvvizsgáló ajánlata egy évre szól. Lehetőség van arra, hogy a vállalkozói szerződést egy évre kössék, majd annak lejártát követően újabb ajánlatokat kérjenek be. A könyvvizsgáló megelégedett azzal, hogy a szerződést 5 évre kössék, és a vállalkozói díj minden évben az inflációs rátával emelkedjen. Kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület az önkormányzat belső ellenőrzési feladatainak ellátására a beérkezett árajánlatok közül a legkedvezőbb árajánlatot adó Galuska Józsefné könyvvizsgálóval kössön vállalkozói szerződést 5 évre, a vállalkozói díjat ajánlatának megfelelően 1.100e Ft/év+ÁFA összegben határozza meg, mely minden évben az inflációs rátával emelkedik, kézfelnújítással jelezze.

A képviselő-testület 7 szavazattal, ellenszavazat nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

#### **434/2013.(XI.26.) Kt. sz. határozat**

#### **Az önkormányzat belső ellenőrzési feladatainak ellátása**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete az önkormányzat belső ellenőrzési feladatainak ellátására a beérkezett árajánlatok közül, figyelemmel az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. 70. §. (4) bekezdésére, valamint a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011.(XII. 31.) Korm. rendelet 24.§. (1)-(2) bekezdésére, a legkedvezőbb árajánlatot adó Galuska Józsefné (5700 Gyula, Körösi Csoma S. u. 1.) könyvvizsgálóval köt vállalkozói szerződést határozott időre, 2014. január 1-től 2018. december 31-ig.

A vállalkozói díjat ajánlatának megfelelően 1.100e Ft/év+ÁFA összegben határozza meg, mely minden évben az inflációs rátával emelkedik.

Felkéri a jegyzőt, hogy az éves költségvetési rendelettervezet előkészítése során a döntést vegye figyelembe.

Felelős: Hupucziné Györki Julianna jegyző

Határidő: a szerződés megkötésére: 2013. december 31.

## 9. napirendi téma: A 403/2013.(X.29.) kt. sz. határozat módosítása

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A Településfejlesztési Operatív Programban történő sikeres részvétel érdekében Mezőhegyes Város Képviselő-testülete a 2013. október 29-ei ülésén, a 403/2013.(X.29.) Kt. sz. határozatában arról döntött, hogy a város-triumvirátus – Battonya, Mezőhegyes és Mezőkovácsháza – partnersége mellett a környező községek – Magyarbánhegyes, Nagybánhegyes, Végegyháza és várhatóan Kisdombgyház, Magyardombgyház és Dombiratos – csatlakozásával, közösen kíván részt venni a Településfejlesztési Operatív Program keretében a 2014-2020-as tervezésben és fejlesztésekben, „Három várostérség fejlesztési csoportja” elnevezéssel. Tudomására jutott, hogy az országgyűlési képviselő javaslatára Battonya Város, a környező Kisdombgyház községgel, Magyardombgyház községgel és Dombiratos községgel együttműködve külön venne részt a TOP keretében 2014-2020-as tervezésben és fejlesztésben. Ezek után Mezőhegyes város Mezőkovácsháza várossal alkotna egy egységet, Magyarbánhegyes, Nagybánhegyes, valamint Végegyháza községekkel. Kérdés, hogy ilyen formában érdemes-e Mezőhegyesnek a programban részt vennie. Prof. Dr. Turcsán Zsolt úrnak jelezte Battonya kilépését, és azt, hogy elképzelhető, további változás fog beállni. Felkérte a jegyző asszonyt, hogy az apparátus segítségével elemezze ki, mi várható, ha Mezőhegyes egymaga vesz részt a programban.

**Hupucziné Györki Julianna jegyző:** A 2014-2020. közötti időszakra vonatkozó Területfejlesztési Operatív Programot társadalmi egyeztetésre bocsájtották, az az NFÜ honlapján 2013. december 15-éig megtekinthető, az operatív programmal kapcsolatos észrevételeket, véleményeket, javaslatokat ezen időpontig tehetik meg. A program az önkormányzatok által benyújtott javaslatokra épül. Különböző ágazati formákban kerülnek kiírásra a pályázatok, erről konkrétumok még nem állnak rendelkezésre. Békés megyére jutó összeg 28,770 milliárd forint, ennek az összegnek megyén belüli szétosztására még nem került sor. A támogatás felosztásának formájáról sincs információja. Egy város egy célprogramra csak egy pályázatot nyújthat be. Véleménye szerint, ha város várossal társul a programban, lényegesen rosszabbul járhat, tekintettel arra, hogy nem tud külön ugyanarra a célterületre pályázni. További érv amellet, hogy Mezőhegyes külön induljon a programban, hogy egy adott pályázat elnyerésénél nem kell más önkormányzat érdekeit figyelembe venni, nem kell az önkormányzatok érdekeit szem előtt tartva úgy benyújtani a pályázatot, szétosztani az esetlegesen elnyert összeget, hogy az ne érintse Mezőhegyest negatívan.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Elsősorban azok a városok járhatnak jól, akiknek nagy a vonzáskörzetük, hiszen elsősorban a város és városkörnyék preferálásáról van szó. Mezőhegyesnek nincs vonzáskörzete, ezért alapvető érdek, hogy elkerüljék a másik várossal történő forintvitákat. Amennyiben prognosztizálnak egy közigazgatási átszervezést, Mezőhegyes és Mezőkovácsháza is úgy jár jól, ha nem lesz ilyen vitája. Meglátása szerint mindkét városnak kedvezőbb, ha külön vesz részt a programban.

**Jeszenka Zoltán képviselő:** Jelenleg a polgármester asszony okfejtése logikus. Hosszútávra vonatkozó tervezési ciklusról van szó, és most nem lehet tudni, hogy a támogatások milyen célra fognak elsősorban csoportosulni, és melyek azok, amelyekre a város nagy eséllyel pályázhat.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Prognosztizálva a lehetőségeket, Mezőhegyes alapvető érdeke, hogy egyedül vegyen részt a programban, míg Mezőkovácsháza a tényleges vonzáskörzetébe tartozó kistelepülésekkel. A jövő vonatkozásában csak feltételezésekbe

bocsátkozhatnak, a jelenlegi tudásból indulhatnak ki. Javasolja, hogy Mezőhegyes váljon ki a partnerségből, egyedül induljon a településfejlesztési programban. Dr. Karsai József, Battonya város polgármesterének véleménye, hogy ebből a megfontolásból is jobb lett volna Mezőhegyes átcsatolása Csongrád megyében.

**Tarkó Gábor képviselő:** Nincsenek pontosabb értesülései a programról. Mi történik, ha a jövőben a támogatások rendszere olyan lesz, amelyet csak társult települések vehetnek igénybe, az egyes pályázati kiírásokra csak a társult település pályázhat? Ezekről a lehetőségektől akkor a város el fog esni. Vannak olyan kérdések, amelyek azt eredményezhetik, hogy újragondolják a kérdést.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Az adott pályázat kiírása kapcsán létrejöhet önkormányzatok közötti társulás, az adott időben. Erre már korábban is volt példa, számos támogató nyilatkozatot írtak alá a környező településeknek, kvázi partnerként vesznek részt. Amennyiben ilyen formában írják ki a pályázatot, megalakulhat arra a konkrét feladatra, tevékenységre a társulás. Erre tekintettel nem célszerű előzetesen társulnia az önkormányzatnak. Amiben az önkormányzat nem lenne érdekelt, de kötelezően részt kell vennie, az nem lehet érdeke.

**Magyar Tibor képviselő:** Van arra lehetőség, hogy partnerként indulna a város Mezőkovácsházával a programban, majd, ha szükséges, a későbbiekben válik ki?

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Korábban Ő is így gondolta, ellenben, ha kiírják a pályázatokat, és azt követően lép ki a társulásból, akkor jogsértést követ el.

**Magyar Tibor képviselő:** Van-e arra lehetőség, hogy amennyiben egy adott pályázaton közösen vesz részt Mezőhegyes Mezőkovácsházával, és abból semmi előnye nem származott a városnak, úgy a következő pályázat benyújtását megelőzően dönthet arról, hogy kilép a partnerségből, önállóan nyújtja be pályázatát?

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Véleménye szerint ezt megteheti. A döntésüknél vegyék figyelembe az esetleges hosszútávra szóló kötelezettségvállalásokat is. Példaként említi a Tótkomlós és Térsége állati hulladék-kezelési Önkormányzati Társulásban való részvétel esetét.

**Tarkó Gábor képviselő:** Társult településként is lehet beleszólása az önkormányzatnak a pályázatokat, támogatásokat illetően, abban az esetben is van mérlegelési lehetősége, ha benne vannak egy társulásban, nem automatikusan társulnak az egyes projekteket illetően más városokhoz.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Sajnos igen. A Dél-Békési Többcélú Kistérségi Társulás kettő út felújítására kívánta benyújtani a pályázatát, melyhez Mezőhegyes is hozzájárul, pedig az nem érintette a várost. A kézfizető kezességvállalás is e pályázat kapcsán merült fel, melyet azok a települések sem vállaltak, amelyek érintettek voltak. A társulásban részt vevő önkormányzatoknak dönteniük kell a társulást érintő ügyekben, függetlenül attól, hogy az adott önkormányzatot érinti-e a téma, avagy sem. Amennyiben a társulás benyújtja pályázatát egy adott célra, úgy a társult önkormányzat külön ugyanezen célra már nem nyújthatja be külön pályázatát.

**Zsóriné Kovács Márta képviselő:** Feltétlenül szükséges jelen ülésen döntenie e kérdésben a testületnek? Nincs arra lehetőség, hogy alaposabban körbejárják a témát?

**Hupucziné Györki Julianna jegyző:** Minél hamarabb meg kell hoznia a testületnek a döntést, tekintettel arra, hogy a pályázatok kiírásánál, illetve a megyére leosztott 28,770 milliárd forint elosztásánál figyelembe fogják venni a társult önkormányzatok, illetve az önálló önkormányzatok számának alakulását.

**Krcsméri Tibor képviselő:** Lakosságszám alapján kerül felosztásra a támogatási összeg?

**Hupucziné Györki Julianna jegyző:** Feltételezhetően, igen.

**Krcsméri Tibor képviselő:** Nem biztos, hogy ami lakosságszám alapján megilletné a várost, azt ténylegesen megkapják? Amennyiben egyedül maradnak, úgy az összes elnyert támogatás a várost illetné meg. Társulásban az egyes támogatások felosztásra kerülnek. Jelen esetben olyan településsel kellene társulni, ami földrajzilag távol esik Mezőhegyestől, nem tudja elképzelni, hogy milyen közös projektbe kezdhetne azokkal a településekkel, más-más érdeke fűződne a projektekhez az egyes településeknek. A támogatások elosztása tekintetében a városnak egyedül nagyobb esélye lenne.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kölcsönösen, mindkét városnak az lenne az érdeke, ha önállóan vennének részt a programban. A lakosságszámot figyelmen kívül hagyva az adott projektre irányuló támogatás felosztásáról aszerint döntenének, hogy az egyes projektek melyik település érdekét szolgálja. Fent elmondottak alapján javasolja, hogy ne társuljanak a programban. Amennyiben olyan pályázati kiírás lesz, amely nagyobb összefogást igényel, és nagyobb eséllyel pályázhatnak, a testület annak megfelelően dönt a csatlakozásról.

**Hupucziné Györki Julianna jegyző:** Hasonló okok miatt vesztette el majdnem az önkormányzat a Centrál pályázatot.

**Magyar Tibor képviselő:** Az önkormányzat önállóan is pályázhat? Nem előírás, hogy társulásban vegyen részt?

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Természetesen önállóan is pályázhat.

**Jeszenka Zoltán képviselő:** A programon belül miért ösztönzik a kistérségen belüli együttműködést, ha az egyes települések önállóan is eredményt érhetnének el? Mi lesz, ha Mezőhegyes lesz az egyetlen a települések között, aki önállóan vesz részt a programban?

*Veres Zoltán alpolgármester megérkezett a testületi ülésre.*

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A kistérségen belül 4 csoport jönne létre. Mezőhegyes helyzetéből adódóan, az adott körülmények között nem tehet mást. A többi településnek van megfelelő vonzáskörzete, Mezőhegyesnek sajnálatos módon nincs. Kéri, akinek a témával kapcsolatosan további kérdése, javaslata van, azt tegye meg. Mivel további kérdés, javaslat nem volt, az utóbb elhangzott javaslat szerint kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület jelen ülésen ne döntsön abban a kérdésben, hogy részt vegyen-e a Településfejlesztési Operatív Program keretében a 2014-2020-as tervezésben és

fejlesztésekben Mezőkovácsháza partnersége mellett Magyarbánhegyessel, Nagybánhegyessel, és Végegyházával, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 1 szavazattal, 5 ellenszavazattal, 2 tartózkodással a javaslatot elvetette.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület a 403/2013.(X.29.) Kt. számú és a 404/2013.(X.29.) Kt. számú határozatát vonja vissza, tekintettel arra, hogy a 2014-2020-as tervezésben és fejlesztésben nagyobb érdekérvényesítő lehetőség adódik, ha a két város – Mezőkovácsháza és Mezőhegyes – önállóan vesz részt a Településfejlesztési Operatív Programban, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 5 szavazattal, 1 ellenszavazattal, 2 tartózkodással a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

#### **435/2013.(XI.26.) Kt. számú határozat**

#### **A 403/2013.(X.29.) Kt. számú és a 404/2013.(X.29.) Kt. számú határozat – Települési Operatív Program, „Három várostérség fejlesztési csoport” – visszavonásáról**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete a 403/2013.(X.29.) Kt. számú és a 404/2013.(X.29.) Kt. számú határozatát - melyben a város-triumvirátus – Battonya, Mezőhegyes és Mezőkovácsháza – partnersége mellett a környező községek – Magyarbánhegyes, Nagybánhegyes, Végegyháza és várhatóan Kisdombgyház, Magyardombgyház és Dombiratos – csatlakozásával, közösen vesz részt a Településfejlesztési Operatív Program keretében a 2014-2020-as tervezésben és fejlesztésekben, „Három várostérség fejlesztési csoportja” elnevezéssel, valamint a három várostérség fejlesztési csoport tanácskozó testületébe a mindenkori polgármestert, dr. Felek Levente vállalkozót, Jeszenka Zoltán képviselőt, vállalkozót, és Mag Györgyné vezető főtanácsost delegálta – visszavonja, tekintettel arra, hogy a 2014-2020-as tervezésben és fejlesztésben nagyobb érdekérvényesítő lehetőség adódik, ha a két város – Mezőkovácsháza és Mezőhegyes – önállóan vesz részt a Településfejlesztési Operatív Programban.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: értelem szerint

#### **10. napirendi téma: Forgó Albert vállalkozói díjának módosítása**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület tagjai megkapták Forgó Albert vállalkozói díjának módosításáról szóló előterjesztés. (Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.) Az előterjesztést a Pénzügyi Bizottság megtárgyalta. Kéri a bizottság véleményét.

**Jeszenka Zoltán képviselő, a Pénzügyi Bizottság elnöke:** A bizottság elfogadásra javasolja a vállalkozóval kötendő szerződést. Felvetődött, hogy a vállalkozó külön díjazást kap az ÁMK, valamint a Diákotthon épületében végzett műszaki ellenőrzési tevékenységéért a fűtési szezon idejére. A bizottság egyik tagja, egyben munkavédelmi szakértő javaslata értelmében a műszaki ellenőrzésre mindenképpen szükség van.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, akinek a témával kapcsolatosan kérdése, javaslata van, azt tegye meg. Mivel további kérdés, javaslat nem volt, kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület utólagosan hagyja jóvá a Forgó Albert vállalkozóval kötött vállalkozási szerződést a határozati javaslatban foglaltaknak megfelelően, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 8 szavazattal, ellenszavazat nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

**436/2013. (XI. 26.) kt. sz. határozat**  
**Forgó Alberttel kötött vállalkozási szerződés**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete utólagosan jóváhagyja a Forgó Albert vállalkozóval (Mezőhegyes, Deák F. u. 19. szám) kötött vállalkozási szerződést, mely szerint:

- A szakértői szolgáltatás magában foglalja a távhőrendszer berendezéseinek komplett ellenőrzését, az esetleges meghibásodások jelzését.
- A megrendelő kötelezettséget vállal arra, hogy a szakértői munka elvégzését az 1. pontban részletezett ingatlanok vonatkozásában biztosítja. (Hőszolgáltató Központ, ÁMK, Diákotthon)
- A vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy az általa észlelt meghibásodásokat a megrendelő részére az elhárítási munka mielőbbi elkezdésére tekintettel időben jelzi.
- A vállalkozót a vállalkozási szerződésben vállalt kötelezettségeinek teljesítéséért bruttó 176.000.-Ft azaz Százhetvenhatezer forint/hó vállalkozói díj illeti meg. A szerződés megkötésének időpontjára tekintettel 2013. október hónapra 88.000.-Ft, azaz Nyolcvannyolcezer forint vállalkozói díj kerül a vállalkozó által számlázásra.
- A vállalkozót október 15.- április 15. közötti időszakban az Általános Művelődési Központ valamint a Diákotthon épületében végzendő ellenőrzési tevékenységére tekintettel 50.000.-Ft/hó vállalkozói díj illeti meg.
- A vállalkozói díj magában foglalja a vállalkozónak a szerződés teljesítésével kapcsolatban felmerült összes költségét.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: azonnal

**11. napirendi téma: A mezőhegyesen megvalósítandó szennyvíziszap felhasználású fűtő- és hőerőmű megvalósíthatósági tanulmány elkészítésére**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület tagjai megkapták a Mezőhegyesen megvalósítandó szennyvíziszap felhasználású fűtő- és hőerőmű megvalósíthatósági tanulmány elkészítéséről szóló előterjesztést. (Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.) A testület korábbi ülésén kinyilvánította abbéli szándékát, hogy 2014. évben pályázik a biomasszával és szennyvíziszappal üzemeltetendő hőerőmű létesítésére. Az esetleges pályázat benyújtását megelőzően rendelkezni kell a szükséges hatástanulmánnyal. Ennek érdekében árajánlatokat kértek be erre a munkára alkalmas szakemberektől, cégektől. Az előterjesztést a Pénzügyi Bizottság megtárgyalta. Kéri a bizottság véleményét.

**Jeszenka Zoltán képviselő, a Pénzügyi Bizottság elnöke:** A bizottság elfogadásra javasolja a határozati javaslatot, a legalacsonyabb árajánlatot adót bízta meg a testület a megvalósíthatósági tanulmány elkészítésével. Morvai úrral történő megállapodás része volt a pályázat előkészítése, ennek egyik eleme a hatástanulmány elkészítése.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, akinek a témával kapcsolatosan kérdése, javaslata van, azt tegye meg. Mivel kérdés, javaslat nem volt, kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület a mezőhegyesen megvalósítandó szennyvíziszap felhasználású fűtő- és hőerőmű megvalósíthatósági tanulmány elkészítésével a legalacsonyabb árajánlatot adó T és

W Kft-t bízta meg, a tanulmány elkészítésének díját az ajánlatnak megfelelően 300.000,- Ft + 27% ÁFA, azaz összesen 381.000,- Ft-ban állapítsa meg, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 8 szavazattal, ellenszavazat nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

#### **437/2013.(XI.26.) Kt. számú határozat**

#### **A mezőhegyesen megvalósítandó szennyvíziszap felhasználású fűtő- és hőerőmű megvalósíthatósági tanulmány elkészítésére**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete a mezőhegyesen megvalósítandó szennyvíziszap felhasználású fűtő- és hőerőmű megvalósíthatósági tanulmánya elkészítésével megbízza a T és W Kft-t (címe: 1142 Budapest, Dorozsmai u. 163.)

A tanulmány elkészítésének díját az ajánlatnak megfelelően 300.000,-Ft + 27% ÁFA, azaz összesen 381.000,- Ft-ban állapítja meg, melynek fedezetét beépíti az önkormányzat 2014. évi költségvetésébe.

Felkéri a jegyzőt, hogy az önkormányzat 2014. évi költségvetési rendeletervezetének előkészítése során a döntést vegye figyelembe.

Felhatalmazza a polgármestert a szerződés megkötésére.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester a szerződés megkötéséért

Hupucziné Györki Julianna a költségvetési rendeletervezet előkészítéséért

Határidő: 2013. december 31.

#### **12. napirendi téma: A mezőhegyesi fűtőmű kéményeinek tüzeléstechnikai engedélyezési terveinek elkészítésére**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület tagjai megkapták a mezőhegyesi fűtőmű kéményeinek tüzeléstechnikai engedélyezési terveinek elkészítettéről szóló előterjesztést. (Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.) Az előterjesztést a Pénzügyi Bizottság megtárgyalta. Kéri a bizottság véleményét.

**Jeszenka Zoltán képviselő, a Pénzügyi Bizottság elnöke:** A bizottság javasolja, hogy a legalacsonyabb árajánlatot adó céget bízta meg a testület a terv elkészítésével.

**Hupucziné Györki Julianna jegyző:** Bár a testület döntését nem befolyásolja, de módosítást kér az előterjesztésben. A harmadik árajánlatot adó cég ajánlata 2 millió forint + ÁFA helyett 350.000,- Ft + 27 % ÁFA, azaz összesen 444.500,- Ft.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, akinek a témával kapcsolatosan kérdése, észrevétele van, azt tegye meg. Mivel kérdés, észrevétel nem volt, kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület a mezőhegyesi fűtőmű kéményeinek tüzeléstechnikai engedélyezési terveinek elkészítésével a legalacsonyabb árajánlatot adó Angyalsziget Kft-t bízta meg, a tervek elkészítésének díját az ajánlatnak megfelelően 330.000,-Ft + 27% ÁFA, azaz összesen 419.100,- Ft-ban állapítsa meg, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 8 szavazattal, ellenszavazat nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

**438/2013.(XI.26.) Kt. számú határozat**

**A mezőhegyesi fűtőmű kéményeinek tüzeléstechnikai engedélyezési terveinek elkészítéséről**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete a mezőhegyesi fűtőmű kéményeinek tüzeléstechnikai engedélyezési terveinek elkészítésével megbízza az Angyalsziget Kft-t (címe: Mezőhegyes, Munkácsy u. 27.). A tervek elkészítésének díját az ajánlatnak megfelelően 330.000,-Ft + 27% ÁFA, azaz összesen 419.100,- Ft-ban állapítja meg, melynek fedezetét az önkormányzat 2013. évi költségvetése többletbevétele terhére biztosítja.

Felhatalmazza a polgármestert a szerződés megkötésére.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: 2013. december 31.

**13. napirendi téma: Béren kívüli juttatásokkal kapcsolatos követelések**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület tagjai megkapták a béren kívüli juttatásokkal kapcsolatos követelésekről szóló előterjesztést. (Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.) Koszóné Sipos Margit, Szűcs Sándorné, valamint eltérő jognyilatkozattal Szabó Lajosné követeli a béren kívüli juttatás kamatainak illetve járulékainak megfizetését. Szabó Lajosné a Gyulai Közigazgatási és Munkaügyi Bírósághoz fordult. Felkéri a jegyző asszonyt, tájékoztassa a testületet a követelésekkel kapcsolatos ismeretekről.

**Hupucziné Györki Julianna jegyző:** A testület több alkalommal tárgyalt a közalkalmazottak és köztisztviselők elmaradt béren kívüli juttatásainak megfizetéséről. 2012 decemberében megállapodás született a köztisztviselőkkel, és közalkalmazottakkal, mely szerint eltekintenek a kamat megfizetésétől, abban az esetben, ha 2013. szeptember 30-áig a cafetéria juttatást, és az egyéb béren kívüli juttatásokat megfizeti részükre az önkormányzat. Ezt a megállapodást a három, korábbi köztisztviselőnk nem írta alá. Erre hivatkozással szólította fel Szűcs Sándorné, valamint Koszóné Sipos Margit, és kérte 2013. november 22-éig az elmaradt juttatás kamatainak, és járulékterheinek megfizetését. Jogosnak ítélte meg a követelésüket. Annak érdekében, hogy véletlenül se hozzon jogszabálysértő döntést, kikérte dr. Varga Imre ügyvéd úr, az önkormányzat jogi tanácsadójának véleményét. Dr. Varga Imre véleményét továbbította a testület tagjainak, mely szerint az ügyvéd úr is jogosnak ítéli a követelés megfizetését. Szabó Lajosné esetében permegelőzőképpen egyezséget javasol az ügyvéd úr. Kéri a képviselő-testületet, biztosítson fedezetet, hogy a volt köztisztviselők követelését teljesíteni tudja. A felszólítás kézhezvételét követően határidőben értesítette az érintetteket, hogy határidőre nem tudja teljesíteni a követelésüket, mivel ahhoz testületi döntés szükséges. A testület döntéséről haladéktalanul értesíti Öket.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Hogyan reagáltak az értesítésre?

**Hupucziné Györki Julianna jegyző:** Örültek, és biztosak voltak abban, hogy ilyen választ kapnak.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Az előterjesztést a Pénzügyi Bizottság, és az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság is megtárgyalta. Kéri a bizottságok elnökeit, tájékoztassák a testületet.



**Jeszenka Zoltán képviselő, a Pénzügyi Bizottság elnöke:** Dr. Varga Imre állásfoglalása is egyértelművé tette, hogy a követelésük jogos. A bizottság javasolja, hogy a testület biztosítson fedezetet a követelés teljesítéséhez.

**Krcsméri Tibor képviselő, az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság elnöke:** A bizottság egyetértett az ügyvéd úr által javasoltakkal, javasolja, hogy a testület biztosítsa a követelés kifizetéséhez szükséges fedezetet.

**Magyar Tibor képviselő:** A testület kötelezettséget vállalt arra, hogy 2013. szeptember 30-áig megfizeti az elmaradt béren kívüli juttatásokat. Azok, akik ezen határidőig nem kapták meg, a következő naptól kezdődően igényt tarthatnak a kamatra, és járulékokra is?

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, hogy a bejelentéseknél térjenek vissza erre a kérdésre.

**Magyar Tibor képviselő:** Véleménye szerint a két téma szorosan kapcsolódik egymáshoz.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Véleménye szerint külön kell tárgyalni a témát, tekintettel arra, hogy a többi dolgozóval más az eljárás, Ők aláírták a kamatra vonatkozó megállapodást. A béren kívüli juttatás zárolása, visszatartása első ízben 2010. évben történt. Szűcs Sándor, a Pénzügyi Bizottság akkori elnöke kezdeményezte, és ragaszkodott hozzá, hogy ezeket a juttatásokat ne fizessék ki, véleménye szerint nem csak zárolni, hanem el kellene törölni. Jogilag megalapozott ugyan a követelés, de erkölcsileg nem helyénvaló ez a magatartás. Biztos abban, hogy nem ettől az összegtől függ a három volt dolgozó megélhetése. Mindezekről függetlenül a követelés jogos, a kért összeg jár, nem vitatják annak megfizetését. Kéri, és javasolja, hogy Szűcs Sándorné, Koszóné Sipos Margit, a Polgármesteri Hivatal korábbi köztisztviselői követelését ismerje el, biztosítsa részükre a kért összeget, Szabó Lajosné esetében a peren kívüli megállapodásra a testület hatalmazza fel a jegyző asszonyt, illetve biztosítsa a követelés megfizetéséhez szükséges fedezetet. Kéri, aki a javaslattal egyetért, kézfelnnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 8 szavazattal, ellenszavazat nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

#### **439/2013.(XI.26.) Kt. számú határozat**

##### **A kötelező béren kívüli juttatások késedelmes megfizetésével kapcsolatos követelések elismerése**

- 1) Mezőhegyes Város Képviselő-testülete tudomásul veszi, hogy a jegyző elismeri Koszóné Sipos Margit Mezőhegyes, Petőfi u. 1. sz. alatti lakosnak, valamint Szűcs Sándorné Mezőhegyes, Posta u. 73. sz. alatti lakosnak, a Polgármesteri Hivatal korábbi köztisztviselőinek a kötelező béren kívüli juttatás késedelmes megfizetését követő kamat és járulék kártérítésként történő kifizetése iránti követelését. Mindkét fél részére biztosítja a 2010-2011. évre vonatkozó 42.554,- Ft összegű késedelmi kamatának, valamint 110.035,- Ft összegű járulékanak, azaz összesen 152.589,- Ft kártérítésként való megfizetéséhez szükséges fedezetet a 2013. évi általános tartalékkerete terhére.
- 2) Mezőhegyes Város Képviselő-testülete tudomásul veszi, hogy a jegyző elismeri Szabó Lajosné Mezőhegyes, Kossuth u. 16/3. sz. alatti lakos, a Polgármesteri Hivatal korábbi köztisztviselőjének – a Gyulai Közigazgatási és Munkaügyi Bírósághoz benyújtott – kötelező béren kívüli juttatás késedelmes megfizetését követő kamat és járulék

kártérítésként történő kifizetése iránti követelését. Biztosítja 2010-2011. évre vonatkozó 42.554,- Ft összegű késedelmi kamatának, és 110.035,- Ft összegű járulékának, valamint a 2012. évre vonatkozó 37.073,- Ft összegű járulékának, azaz összesen 189.662,- Ft kártérítésként való megfizetéséhez szükséges fedezetet a 2013. évi általános tartalékkerete terhére, ahhoz, hogy a jegyző peren kívüli egyezséget köthessen.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: értelem szerint

#### **14. napirendi téma: A tömbfűtőmű és közvilágítás ellátására 2014. évi villamos energia beszerzése**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület tagjai megkapták a tömbfűtőmű és közvilágítás ellátására 2014. évi villamos energia beszerzéséről szóló előterjesztést. (Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.) A testület – hasonlóan a korábbi évekhez – Borsos József energetikai szakértőt bízta meg a villamos energia beszerzés lebonyolításával, annak érdekében, hogy minél nagyobb megtakarítást érjenek el. Az előterjesztést a Pénzügyi Bizottság, és az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság is megtárgyalta. Kéri a bizottságok elnökeit, tájékoztassák a testületet.

**Jeszenka Zoltán képviselő, a Pénzügyi Bizottság elnöke:** A bizottság mindkét határozati javaslatot elfogadásra javasolja. Rendkívül kedvező áron kerül beszerzése a villamos energia.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, akinek a témával kapcsolatosan kérdése, észrevétele van, azt tegye meg. Mivel kérdés, észrevétel nem volt, kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület Mezőhegyes Város közvilágításának 2014. 01. 01.-től – 2014. 12. 31-ig érvényes villamos energia ellátására az MVM Partner Zrt-vel az általa ajánlott 14,10,- Ft/kWh áron kössön villamos energia adásvételi szerződést, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 8 szavazattal, ellenszavazat nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

#### **440/2013. (XI. 26.) Kt. számú határozat**

#### **2014. évi közvilágítás ellátására villamos energia beszerzése**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete Mezőhegyes Város közvilágításának 2014. 01. 01.-től – 2014. 12. 31-ig érvényes villamos energia ellátására az MVM Partner Zrt-vel az általa ajánlott 14,10,- Ft/kWh áron köt villamos energia adásvételi szerződést.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a szerződés aláírására.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: 2013. november 30.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület a tömbfűtőmű 2014. 01. 01.-től – 2014. 12. 31-ig érvényes villamos energia ellátására az MVM Partner Zrt-vel az általa ajánlott 17,59,- Ft/kWh áron kössön villamos energia adásvételi szerződést, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 8 szavazattal, ellenszavazat nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

**441/2013. (XI. 26.) Kt. számú határozat**  
**2014. évi fűtőmű ellátására villamos energia beszerzése**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete a tömbfűtőmű 2014. 01. 01.-től – 2014. 12. 31-ig érvényes villamos energia ellátására az MVM Partner Zrt-vel az általa ajánlott 17,59,- Ft/kWh áron köt villamos energia adásvételi szerződést.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a szerződés aláírására.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: 2013. november 30.

**15. napirendi téma: A DAREH Társulás üzemeltetési koncepciójának és díjpolitikájának a „vegyes modell” elfogadásáról**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület tagjai megkapták a DAREH Társulás üzemeltetési koncepciójának és díjpolitikájának a „vegyes modell” elfogadásáról szóló előterjesztést. (Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.) Felkéri a jegyző asszonyt, tájékoztassa a testületet a témával kapcsolatos ismeretekről

**Hupucziné Györki Julianna jegyző:** Mezőhegyes Város Önkormányzata tagja a DAREH Társulásnak. A társulásba történő belépés indíttatása, hogy a város pályázati összegből tudja megvalósítani a hulladéktelep rekultivációját. Több százmilliós beruházásról van szó, amelyet az önkormányzat a pályázat nélkül megvalósítani nem tudna. Korábban a testület tárgyalta már e témát olyan vonatkozásban, hogy javasolták, lépjen be az önkormányzat a Békés Manifeszt Kft-be. A testület úgy határozott, hogy a Kft-nek nem lesz a tagja, figyelemmel arra, hogy a Csongrád Megyei Településtudományi Kft-vel közszolgáltatási szerződése van. A társulásban történő tagságot továbbra is fenn kell tartani, tekintettel arra, hogy a rekultivációt az önkormányzatnak 2015. december 31-éig el kell végeznie. A „vegyes modell” lényege, hogy a társulási tanács felveszi az összes szolgáltatóval a kapcsolatot, annak érdekében, a társuláson belül végezze a szolgáltatást, ebben azonban nincs a testületnek döntési kötelezettsége, ez a szolgáltatók és a társulás közötti együttműködési lehetőség. Kéri, hogy az előterjesztést a testület fogadja el.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Az előterjesztést a Pénzügyi Bizottság megtárgyalta. Kéri a bizottság elnökét, tájékoztassa a testületet.

**Jeszenka Zoltán képviselő, a Pénzügyi Bizottság elnöke:** A bizottság egyetértett az előterjesztésben foglaltakkal, javasolja a határozati javaslat határozattá emelését.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, akinek a témával kapcsolatosan kérdése, észrevétele van, azt tegye meg. Mivel kérdés, észrevétel nem volt, kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület a Délkelet-Alföld Regionális Hulladékgazdálkodási Rendszer Létrehozását Célzó Önkormányzati Társulás által működtetendő üzemeltetési szervezet üzleti modelljét összefoglaló tanulmányt fogadja el azzal, hogy a szakértő által megvalósításra javasolt megoldást – mely a „vegyes modellt” tartalmazza – támogatja, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 8 szavazattal, ellenszavazat nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

**442/2013.(XI.26.) Kt. számú határozat**

**A DAREH Társulás üzemeltetési koncepciójának és díjpolitikájának  
a „vegyes modell” elfogadásáról**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete a jegyzőkönyv mellékletét képező a Délkelet-Alföld Regionális Hulladékgyűjtési Rendszer Létrehozását Célzó Önkormányzati Társulás (továbbiakban: Társulás) Taggyűlése által 16/2013. (VII. 10.) TGy. számon elfogadott határozatával egyezően a Társulás által működtetendő üzemeltetési szervezet üzleti modelljét összefoglaló tanulmányt elfogadja azzal, hogy a szakértő által megvalósításra javasolt megoldást – mely a „vegyes modell” tartalmazza – támogatja.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: 2013. november 30. a határozat megküldésére

**16. napirendi téma: I. számú tanyagondnoki szolgálat gépjármű cseréje**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület tagjai megkapták az I. számú tanyagondnoki szolgálat gépjármű cseréjéről szóló előterjesztést. (Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.) Lehetőség nyílt tanyagondnoki gépjármű pályázati úton történő cseréjére. Sajnálatos módon a pályázatot felfüggesztették, ettől függetlenül célszerű dönteni a pályázat benyújtásáról, mivel értesüléseik szerint újra meg fogják nyitni azt. A pályázat felfüggesztésének alak-formai okai vannak, nem pedig anyagi. Felkéri az aljegyző urat, tájékoztassa a testületet a pályázat részleteiről.

**Szentmihályi Ferenc aljegyző:** A pályázatot a Vidékfejlesztési Minisztérium írta ki, melyre tegnap 8 órától lehetett regisztrálni. A pályázatot azonban este 6 órakor lezárták. Elképzelhető, hogy a pályázatot újra megnyitják. A határozati javaslatot annyiban kívánja kiegészíteni, szerepeljen benne, hogy az I. számú tanyagondnoki szolgálat gépjármű cseréjére kívánják benyújtani a pályázatot.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Az előterjesztést a Pénzügyi Bizottság megtárgyalta. Kéri a bizottság véleményét.

**Jeszenka Zoltán képviselő, a Pénzügyi Bizottság elnöke:** A bizottság támogatja a gépjármű cseréjét, javasolja a testületnek a pályázat benyújtását.

**Magyar Tibor képviselő:** A testület korábban többször tárgyalta a gépjármű cseréjének lehetőségét, emlékei szerint az akkori előterjesztésekben, árajánlatokban a gépjárművek értéke nem haladta meg a 10 millió forintot. Most mindhárom árajánlatban a gépjárművek értéke jóval meghaladja a 10 millió forintot, körülbelül 13 millió forint, továbbá csak egy gépjármű típusra vonatkoznak az árajánlatok három különböző forgalmazótól. Előírás, hogy csak és kizárólag ezt a típusú gépjárművet vásárolhatják meg az elnyert támogatásból?

**Szentmihályi Ferenc aljegyző:** A pályázat melléklete tartalmaz egy gépjármű katalógust, amelyben ez a típusú gépjármű szerepel. Ez a típusú gépjármű a három forgalmazónál az ajánlatukban feltüntetett értéken vásárolható meg. Nyertes pályázat esetén közbeszerzési eljárást kell lefolytatni. Amennyiben ugyanazokat a feltételeket tudja prezentálni más típusú gépjármű is, úgy meg lehet vásárolni azt is. Egyelőre be kell nyújtani a pályázatot az adott összegre, majd sikeres pályázatot követően meghívásos közbeszerzési eljárást kell lefolytatni.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Nem kötelező ugyanattól a cégtől megvásárolni a gépjárművet, amely jelenleg az előterjesztés mellékletében szerepel.

**Magyar Tibor képviselő:** A megpályázható összeg mikrobusz esetében legfeljebb 10 millió forint. Mindhárom ajánlatban körülbelül 13 millió forint az adott típusú gépjármű értéke. Korábban más típusú gépjármű beszerzése is említésre került.

**Szentmihályi Ferenc aljegyző:** Korábban más jogszabály alapján lehetett volna benyújtani a pályázatot, amelyben nem volt előírás a gépjármű típusára. Az új jogszabály három hete jelent meg, amely szerint a pályázatot nem csak gépjármű beszerzésére írták ki, de a többi kategóriában – például intézmények felújítása – a város nem indulhat, mert nem szerepel a településlistában.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A kiírásban olyan feltételek szerepelnek, olyan kelléklistán vannak, amelyeknek ez a típusú gépjármű felel meg a legjobban. Több márkakereskedésnél is érdeklődtek, a mellékletben szereplők nyújtották a legkedvezőbb ajánlatot.

**Krcsméri Tibor képviselő:** A pályázatban maximálisan 10 millió forintra lehet pályázni. Amennyiben nem előírás, úgy lehetőleg ugyanakkora értékű gépjármű megvásárlását határozzák el, figyelemmel az önkormányzat igen súlyos anyagi helyzetére. A gépjárművet mindenképpen le kellene cserélni, tekintettel annak műszaki állapotára. A pályázat benyújtásáról mindenképpen döntsön a testület, hogy a lehetőség adott legyen a pályázat újbóli kiírásánál.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Bízunk, de majdnem biztos abban, hogy a közbeszerzésnél a márkakereskedések ennél csekélyebb árajánlatokat fognak tenni, tekintettel arra, hogy tisztában vannak azzal, azok az önkormányzatok, akik tanyagondnoki gépjárműre pályáznak, forráshiányosak.

**Magyar Tibor képviselő:** Függetlenül attól, hogy a pályázatban milyen típusú gépjármű beszerzését szerepeltették, a pályázat pozitív elbírálását követően a közbeszerzési eljárás során változtathatnak a gépjármű típusán?

**Szentmihályi Ferenc aljegyző:** Az elnyerhető maximális összegre pályáznak, nem pedig a gépjármű típusára.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, akinek további kérdése, észrevétele van, tegye meg. Mivel további kérdés, észrevétel nem volt, kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület nyújtson be pályázatot tanyagondnoki gépjármű beszerzésére, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 8 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

#### **443/2013. (XI.26.) Kt. számú határozat**

#### **I. számú tanyagondnoki szolgálat gépjármű cseréje**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete pályázatot kíván benyújtani az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból nyújtandó, a vidéki gazdaság és lakosság számára

nyújtott alapszolgáltatások fejlesztésére 2013-tól igénybe vehető támogatások részletes feltételeiről szóló 103/2013. (XI.8.) VM rendelet keretén belül az I. számú tanyagondnoki szolgálat részére mikrobusz beszerzésére a rendeletben meghatározott 10 millió Ft összeg elnyerése érdekében. Felkéri a polgármestert a pályázat megnyitását követően a pályázat benyújtására.

A beszerzési ár és a pályázattal megnyerhető összeg közötti különbözetet az Önkormányzat a 2014. évi költségvetésébe betervezi.

Felkéri a jegyzőt, hogy az önkormányzat 2014. évi költségvetési rendelettervezetének előkészítése során a döntést vegye figyelembe.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester  
Hupucziné Györki Julianna a költségvetési rendelettervezet előkészítéséért  
Határidő: értelemszerű

### **17. napirendi téma: A Holnap Városáért Díj 2013**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület tagjai megkapták a Holnap Városáért Díjról szóló előterjesztést. (Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.) Kikérték a Város- és Környezetvédő Egyesület elnökének, valamint Tarkó Gábor képviselő úrnak, a Helytörténeti Gyűjtemény vezetőjének a véleményét arról, hogy melyik kategóriában induljon esetlegesen a város. Az egyesülettel folytatott egyeztetésnek megfelelően az önkormányzat vesz részt a pályázaton „a művészet, a kultúra, az örökség megőrzéséért” témában. Az előterjesztést az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság, valamint a Pénzügyi Bizottság is megtárgyalta. Kéri a bizottságok véleményét.

**Krcsméri Tibor képviselő, az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság elnöke:** A bizottság javasolja, hogy az önkormányzat vegyen részt a pályázaton „a művészet, a kultúra, az örökség megőrzéséért” témakörében.

**Jeszenka Zoltán képviselő, a Pénzügyi Bizottság elnöke:** A bizottság javasolja „A Holnap Városáért Díj 2013.” pályázaton való részvételt.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, akinek további kérdése, észrevétele van, tegye meg. Mivel további kérdés, észrevétel nem volt, kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület vegyen részt „A Holnap Városáért Díj 2013” pályázaton, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 8 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

#### **444/2013.(XI.26.) Kt. számú határozat** **A Holnap Városáért Díj 2013**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete támogatja „A Holnap Városáért Díj 2013” pályázaton való részvételt, és a részvételhez szükséges 40.000.- Ft + ÁFA regisztrációs díj fedezetét a 2013. évi költségvetés dologi előirányzata terhére biztosítja.

Felhatalmazza a polgármestert a pályázati anyag elkészítésére és arra, hogy intézkedjen a pályázat benyújtása iránt.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester  
Határidő: 2013. december 4.

## **18. napirendi téma: Nemzeti Kerékpáros Charta**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület tagjai megkapták a Nemzeti Kerékpáros Chartáról szóló előterjesztést. (Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.) Az előterjesztést az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság megtárgyalta. Kéri a bizottság véleményét.

**Krcsméri Tibor képviselő, az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság elnöke:** A bizottság javasolja, hogy a testület csatlakozzon a Nemzeti Kerékpáros Chartához.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, akinek további kérdése, észrevétele van, tegye meg. Mivel további kérdés, észrevétel nem volt, kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület csatlakozzon a Magyar Kerékpárosklub által kezdeményezett Nemzeti Kerékpáros Chartában foglalt felhíváshoz., kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 8 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

### **445/2013.(XI.26.) Kt. számú határozat** **Nemzeti Kerékpáros Charta**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete támogatja a Magyar Kerékpárosklub (1137 Budapest, Radnóti Miklós u. 29.) által kezdeményezett Nemzeti Kerékpáros Chartában foglalt célok megvalósítását, csatlakozik a felhíváshoz.

Felhatalmazza a polgármestert a Charta aláírására, és arra, hogy intézkedjen a Charta Magyar Kerékpárosklub részére való megküldéséről.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: 2013. december 5.

## **19. napirendi téma: A járóbeteg-szakellátási kapacitáshoz kapcsolódó ellátási terület módosításának újbóli kezdeményezése**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület tagjai megkapták a járóbeteg-szakellátási kapacitáshoz kapcsolódó ellátási terület módosításának újbóli kezdeményezéséről szóló előterjesztést. (Az előterjesztés a jegyzőkönyv mellé csatolva.) A testület kérelemmel fordult az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Tisztifőorvosi Hivatalához annak érdekében, hogy a város az Orosházi Kórház járóbeteg-szakellátási területéhez tartozzon. A hivatal a kérelmet elutasította azzal az indokolással, hogy indokolatlan költségnövekedést okozna a betegeknek, ha Orosházán vennék igénybe az ellátást. Jogorvoslatra nincs lehetőség, csak törvénysértésre való hivatkozással lehet kérni a bírósági felülvizsgálatot. A Hivatal törvénysértést nem követett el. Ettől függetlenül javasolja, hogy ismételjék meg a kérelmet, mivel, amire a Hivatal hivatkozik, nem valós, hiszen, ha a vérvétel helyben történő biztosítása megoldott lenne, úgy be sem kellene utazniuk a betegeknek Orosházára. Az orosházi kórház vállalta, hogy helyben leveteti a vért, de amíg a város Mezőkovácsházához tartozik, addig ez nem lehetséges. Mind az orvosoknak, mind a betegeknek előnyére válhat, tekintettel arra, hogy a helyben levett vért adott nap megvizsgálják, annak eredményéről már aznap értesülhetnének. A kérelemhez csatolták a város lakosságának véleményét, aláírás formájában arra vonatkozóan, hogy adott esetben a többletköltséget is vállalnák. Véleménye szerint az újbóli kérelemmel nem veszíthetnek semmit.

**Magyar Tibor képviselő:** A mezőkovácsházai rendelőintézettel nem lehetne megállapodni abban, hogy Ők végezzék el helyben a vérvételt?

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Három évvel ezelőtt Dr. Spiák Ibolya főorvos asszonyt felkereste e kéréssel, de egyértelműen elutasító volt. A rendelőintézet vérvizsgálata nem terjed ki mindenre, továbbá az azonnali vizsgálatot nem tudják elvégezni. Az orvosnak a diagnózis felállításában rendkívül fontos, hogy időben, akár aznap megkapják a vérvétel vizsgálatának eredményét. Az adott napi vizsgálati eredmény közzétételét, teljes körű véranalízist a térségben csak az orosházai kórház tudja megoldani. Ennek ellenére újból megkeresi a főorvos asszonyt, annak érdekében, hogy megtudja, változott-e az álláspontja. Amennyiben igen, úgy visszavonják kérelmüket.

**Tarkó Gábor képviselő:** Igen nagy a valószínűsége, hogy a kérelmet újból el fogják utasítani, tekintettel arra, hogy az előterjesztésben is szerepel, az Orosházi Kórház teljesítési mutatói jelentősen meghaladják az országos átlagot. Vannak olyan előírások, amely a lakosság állásfoglalásától, az orosházi kórház szándékától teljes mértékben független. Nem látja értelmét annak, hogy újból kérvényezzék az ellátási terület módosítását. Nincs realitása annak, hogy a kérelemnek helyt adjanak.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Véleménye szerint veszíteni nem veszíthetnek vele, ha még egyszer megpróbálják. Az elutasító határozat indokolásában vannak olyan momentumok, amelyre hivatkozhatnak az újbóli kérelemnél. Az orosházi kórház fogadókész, a betegek nagy része jelenleg is oda jár ellátásra, amelyen változtatni nem tudnak. A betegek azért járnak Orosházára, mivel ott minden alkalommal van szakrendelés, nem kell napokig várni, egy nap több szakorvost is fel tudnak keresni. Mezőkovácsházán általában heti egy alkalommal van az adott szakrendelés, délutáni időpontban, és az is előfordul, hogy nem érkezik meg az orvos, ezáltal az adott héten nincs szakrendelés. Ennek megfelelően, kéri, aki egyetért a határozati javaslatban foglaltakkal, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 8 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

#### **446/2013.(XI.26.) Kt. számú határozat**

##### **Ellátási terület módosításának kezdeményezéséről**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete a 283/2013.(VII.31.) Kt. számú határozatában kérelemmel fordult az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Országos Tisztiorvosi Hivatalához annak érdekében, hogy a település a mezőkovácsházai VIS-MEDICA Kft. és Dr. Csernai Katalin Kft. helyett az Orosházi Kórház járóbeteg-szakellátási területéhez tartozzon. A Hivatal a kérelmet az IF-16980-7/2013. számú határozatával elutasította, ezért az egészségügyi ellátórendszer fejlesztéséről szóló 2006. évi CXXXII. törvény 5/B. § (2) bekezdés c) pontja alapján a járóbeteg-szakellátási kapacitáshoz kapcsolódó ellátási terület módosítását kezdeményezi ismét annak érdekében, hogy a város 5627 számú lakossága számára helyben nyíljon lehetőség a vérvételre.

Ezért ismételten kéri az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Országos Tisztifőorvosi Hivatalát, hogy Mezőhegyes Város közigazgatási területét a VIS-MEDICA KFT. és Dr. Csernai Katalin Kft. (Mezőkovácsháza, Alkotmány u. 38.) egészségügyi szolgáltató ellátási területéből helyezze át az Orosházi Kórház (Orosháza, Szabadság tér 4-6.) egészségügyi szolgáltató ellátási területébe.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: a határozat továbbítására: 2013. november 29.



## Bejelentések

### 1. A lakosság tájékoztatása a Magyar Állam tulajdonában lévő mezőhegyesi földek felosztásáról

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A képviselő-testület az Állam tulajdonában lévő mezőhegyesi földek megpályáztatása kapcsán tiltakozását fejezte ki, és kéréssel fordult a miniszteriális szervekhez. Tiltakozásukat megküldte a Miniszterelnök úrnak, Miniszterelnökséget vezető államtitkár úrnak, Vidékfejlesztési Miniszter úrnak, továbbá közzétette a helyi lapban, valamint egyéb nyilvános portálokon. A mezőhegyesi lakosság reagálása alapján az állapítható meg, hogy az emberek nem igazán tudják pontosan, miről van szó. Véleménye szerint mindenképpen tudatosítani kell azok körében, akik nincsenek tisztában a helyzettel, mit jelent a városnak az állami tulajdonú mezőhegyesi földek felosztása, ezt széles körben, közérthető módon meg kell tenni. Ennek érdekében kéri, hogy a Mezőhegyes Városi Havi Lap egy külön számának kiadására hatalmazza fel a testület, amelyben jegyző asszony a jogi oldalát vázolná fel, a testület pedig azokat a momentumokat, amelyek a város jövőjét érintik. Hangsúlyozza, egyik részről sem politikai kérdéstről van szó. Nem kampányértékű a kezdeményezés, Mezőhegyes érdekében szükséges fellépniük, az éppen kormányzó párt irányába. Éljen a testület ezzel a lehetőséggel, avagy sem? A felvetést a Pénzügyi Bizottság, valamint az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság is megtárgyalta. Kéri a véleményeket.

**Jeszenka Zoltán képviselő, a Pénzügyi Bizottság elnöke:** A bizottság egyetért a kezdeményezéssel, azzal a feltétellel, hogy a lapban megjelenteket egyeztetik a Ménesbirtok Zrt. vezetésével.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Ez természetes, mintahogyan az is, hogy a testület is véleményezi a megjelenítendő anyagot. Anélkül, hogy bárki – a testület tagjai közül – ne látta volna a cikket, nem kerülhet megjelentetésre.

**Krcsméri Tibor képviselő, az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság elnöke:** A bizottság egyetértett az elhangzottakkal. Egyeztetést követően javasolja a külön újság megjelentetését.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, akinek további kérdése, észrevétele van, tegye meg. Mivel további kérdés, észrevétel nem volt, kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület jelentesse meg a Mezőhegyes Városi Havi Lap különszámát, annak érdekében, hogy a város lakossága részletes tájékoztatást, betekintést kaphasson a Magyar Állam tulajdonában lévő mezőhegyesi földek felosztásának jogi, és szakmai helyzetébe, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 8 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

#### 447/2013.(XI.26.) Kt. számú határozat

#### **A Mezőhegyes Városi Havi Lap rendkívüli külön számának megjelentetéséről**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete kiadja Mezőhegyes Városi Havi Lap különszámát, annak érdekében, hogy a város lakossága részletes tájékoztatást, és betekintést kaphasson a

Magyar Állam tulajdonában lévő mezőhegyesi földek felosztásának jogi, és szakmai háttéréről, arról, hogy milyen következményei lehetnek az állami intézkedésnek.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: értelem szerint

## **2. Utólagos jóváhagyás támogató nyilatkozat aláírásához**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Megkereste Turcsán István úr, a Mezőhegyes Közbiztonságáért Polgárőr Egyesület elnöke. Az Egyesület pályázaton való részvételéhez az Önkormányzat támogató nyilatkozatát írta alá. Kéri a testület utólagos jóváhagyását. Erről tájékoztatta a bizottságokat. Kéri a véleményeket.

**Jeszenka Zoltán képviselő, a Pénzügyi Bizottság elnöke:** A bizottság javasolja, hogy a támogató nyilatkozat aláírását utólag hagyja jóvá a testület.

**Krcsméri Tibor képviselő, az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság elnöke:** A bizottság a támogató nyilatkozat aláírásának utólagos jóváhagyását javasolja a testületnek.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület utólagosan hagyja jóvá a Mezőhegyes Közbiztonságáért Polgárőr Egyesület által benyújtani kívánt pályázathoz szükséges, a polgármester által aláírt támogató nyilatkozatot, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 8 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

### **448/2013.(XI.26.) Kt. számú határozat**

#### **Mezőhegyes Közbiztonságáért Polgárőr Egyesület részére támogató nyilatkozat aláírásának utólagos jóváhagyása**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete utólagosan jóváhagyja az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból nyújtandó, a vidéki gazdaság és lakosság számára nyújtott alapszolgáltatások fejlesztésére 2013-tól igénybe vehető támogatások részletes feltételeiről szóló 103/2013. (XI.8.) VM rendelet keretében, a Mezőhegyes Közbiztonságáért Polgárőr Egyesület által benyújtani kívánt pályázathoz szükséges, a polgármester által aláírt támogató nyilatkozatot.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: azonnal

## **3. A Dél-Békési Kistérség Többcélú Társulás kézfizető kezességvállalás iránti kéréséről**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A Dél-Békési Kistérség Többcélú Társulása azzal a kéréssel fordult valamennyi tag önkormányzat felé, hogy 12 millió forint, valamint 4,9 millió forint hitelfelvételéhez kézfizető kezességet vállaljon. A hitel felvételéhez elegendő lenne 3-4 település kézfizető kezességvállalása. A hitelfelvétel oka nem érinti Mezőhegyest, továbbá a testület kinyilvánította, hogy 2014. január 1-jétől nem kíván részt venni a társulásban, ezért javasolja, hogy a testület ne vállaljon kézfizető kezességet a hitel felvételéhez. Meglátása szerint az önkormányzat saját hitelfelvételéhez sem tudna kézfizető

kezességet vállalni. A társulás megkereséséről tájékoztatta a bizottságokat. Kéri a véleményeket.

**Jeszenka Zoltán képviselő, a Pénzügyi Bizottság elnöke:** A bizottság javasolja – tekintettel arra, hogy az önkormányzat anyagi lehetőségei meglehetősen szűkösek – ne nyújtson a testület kézfizető kezességet a hitelfelvételhez.

**Krcsméri Tibor képviselő, az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság elnöke:** A bizottság nem javasolja a kézfizető kezesség vállalását.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület a Dél-Békési Kistérség Többcélú Társulás által 12 millió forint és 4,9 millió forint hitelfelvételéhez ne vállaljon kézfizető kezességet, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 8 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

**449/2013.(XI.26.) kt. sz. határozat**  
**Kézfizető kezességvállalásról**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete a Dél-Békési Kistérség Többcélú Társulás által 12 millió és a 4,9 millió forint hitelfelvételéhez nem vállal kézfizető kezességet. Az önkormányzat igen komoly anyagi nehézségekkel küszködik, szigorú gazdálkodása ellenére kiadásai meghaladják bevételeiket. Az elmúlt időszakban az önkormányzat költségvetését olyan súlyos, nem várt problémák érintették, melyek további likviditási nehézségeket idéztek elő. Továbbá a Testület a 232/2013.(VI.25.) kt. sz. határozatában kinyilvánította, hogy 2014. január 1-jétől nem kíván tagja lenni a Társulásnak, abból 2013. december 31-ével ki kíván válni, így ezen időponton túlmenően a Társulásért kötelezettséget nem vállalhat fel. Felkéri a polgármestert, hogy a döntésről tájékoztassa a Dél-Békési Kistérségi Többcélú Társulása Tanácsát.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határideje: értesítésre: 2013. november 29.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A társulás részéről már korábban is volt kézfizető kezességvállalás iránti kérelem, de akkor sem vállalta azt az önkormányzat. Egyik társulási önkormányzat sem vállalta fel a kézfizető kezességet. Tudomása szerint Pusztatölke község vette fel akkor azt a hitelt.

**4. Tarkó Gábor képviselő 2013. október 14-ei ülésen tett kijelentéséről**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Tarkó Gábor képviselő úr előző ülésen úgy nyilatkozott, hogy a 2013. október 14-én 19 órai kezdettel megtartott képviselő-testületi ülésen nem tett olyan kijelentést, hogy az önkormányzat két törvénysértést is elkövetett. Megkeresték ezt a hozzászólást. Kérdezi a képviselő úrtól, hogy lejátszák-e jelen ülésen?

**Tarkó Gábor képviselő:** Igen, mindenképpen.

*Szószerinti részlet a 2013. október 14-ei képviselő-testületi ülés hanganyagából.*

**Tarkó Gábor képviselő:** „Jogértelmezési vitát lát. Ha mi egy tisztességes rendszert kidolgozunk arra, hogy mindenkinek támogassuk a leválását, mint ahogyan ki is dolgoztak, akkor jogilag ezt a kötelezettségünket igen is teljesítettük, hogy mi biztosítjuk a fűtést. Ha a leválást megtámogatják akár a visszatérítendő – ha már választani kell, hogy mibe pumpálsz bele 50 millió forintot, hogy egy értelmetlen fűtőrendszert újra talpra állíts, hogy aztán két hónap múlva bedöntsöd, vagy abba, hogy te kifizetted az embereknek a leválást, akkor inkább a második lehetőség. Szerintem ezzel betakarták az MötV-ben lévő kötelezettségüket, a leválással biztosítják, igaz, hogy ez nem távfűtés, de mégis csak távfűtéshez kapcsolódó intézkedés, hogy a leválást megfinanszírozzuk ezeknek az embereknek. Akár a nemfizetőknek is megfinanszírozzuk. Még mindig több értelme van, mint felállítani egy új fűtőművet, 50 millióból, hogy aztán két felszólítás után mindenkit levágjunk róla, és menjen tönkre utána az egész. Azt mondom, legyen ez a pellet kazános 'B verzió, csak a Diákotthon, és az ÁMK pellet tüzeléssel, mert az hosszú távon olcsóbb. Igaz, picit drágább kiépíteni, mint a gázt, több embert igényel. Az a mienk, azt úgy is csinálni kell. De, hogy még kívül felállítsunk egy új fűtőműrendszert? Ha már van egy ostoba, régen meg nem újított fűtési törvény, ami szerintem nálunk már rég nem releváns, sem Tótkomlóson, sem Battonyán, sem Mezőkovácsházán, már hosszú évek óta nincsen távfűtés. Itt egészen más volt a demográfiai és szociokulturális helyzet, Kun Béla lakótelep, Ménesbirtoki lakótelep volt, ott vagyonos emberek laktak. Nálunk ez az időszak kitolódott, amíg az emberek úgymond elvitték a hátukon a nemfizetőket. Most ennek vége van. Nagyon nagy hibát követnek el, ha erre még rátesznek egy lapáttal. Azzal rakunk igazán nagy terhet a városra, ha még egy 50-60 milliós, de véleménye szerint ennél több lesz....Megszegünk egy másik fontos jogszabályt, lásd. költségvetési hiány tervezése, az megint egy alap jogszabály. Azt ugyancsak megszegik ezáltal.”

*Rajos István képviselő megérkezett a testület ülésére.*

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Tarkó úr részéről az hangzott el, hogy a testület két jogszabályt is megszeg.

**Tarkó Gábor képviselő:** Nem. Véleménye szerint jól érthető, ami elhangzott. Amennyiben betartják az egyébként is rossz távhőtörvény, akkor megszegik a költségvetési hiány tervezésére vonatkozó másik, egyébként szintén elég rossz jogszabályt. Mindkettő alapszintű feladat. Arra utalt, hogy választani kell, és mindkét intézkedés jogsértő, de nem egyszerre sértik meg, hanem vagy az egyiket, vagy a másikat. Véleménye szerint az általa elmondottak ezt jelentik. Nem ezt a hozzászólását kellett volna meghallgatni, hanem azt, ahogyan a polgármester asszony ezen az ülésen beszélt vele, az ezt követő minősíthetetlen hangnemet.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A legközelebbi ülésen azt is visszahallgathatják.

**Tarkó Gábor képviselő:** Az érdekes arra, hogy visszahallgassák. Ezzel Ő nem mondott semmi olyat, ami csúnya lett volna. Véleménye szerint egy logikus okfejtést vezetett le, ami miatt Ő demagóg lett és a város ellensége. Azt a stílust érdekes lenne visszahallgatni. Így nem beszélhet a polgármester egy képviselővel. Ahhoz képest, amit Ő elmondott a kultúra és a civilizáció magas foka volt.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A következő ülésen visszahallgatják a polgármester reagálását Tarkó Gábor képviselő úr által elmondottakhoz. Tarkó képviselő úr jelezte, hogy az ülést hamarosan el kell hagynia, mert órája van. Tehát nem azért távozik,

mert megsértődött volna. A szakképző igazgatója korábban arról biztosította, hogy Tarkó Gábor, valamint Magyar Tibor képviselő urak óráit úgy igazítja, hogy keddi napokon 13 órakor meg tudjanak időben jelenni a testületi üléseken. Újfént megkeresi az igazgatót, mit tud tenni annak érdekében, hogy a képviselő urak időben megérkezzenek az ülésre.

## **5. LEADER – turisztikai célú – pályázatról**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület korábbi ülésén arról döntött, hogy amennyiben lehetőség nyílik rá, benyújtja pályázatát a volt községháza, később határőr ingatlan szálláshellyé történő átalakítására, felújítására. Legfrissebb információk szerint a pályázat önkormányzatok részére nem nyújt 100 %-os támogatást, ahhoz 35 %-os önerő szükséges. Ilye feltételek mellett javasolja, hogy az önkormányzat ne vegyen részt a pályázaton. 100 %-os támogatást olyan non-profit szervezet kaphat, amely megfelel az előírásoknak. Kérte, nézzenek utána van-e ilyen szervezet. A Mezőhegyes Turizmusáért Egyesület megfelelne a feltételeknek, de tekintettel arra, hogy egy 35 millió forintos beruházásról lenne szó, nem vállalja a pályázat benyújtását. Bárki nyújtaná be a pályázatot, mindenképpen az önkormányzatnak kellene megelőlegezni a támogatási összeget, az elszámolásban részt venni. Aggályosnak tartja a támogatási összeg folyamatosan történő megelőlegezését. Jelzi – tekintettel arra, hogy ha a pályázatot mégis benyújtják, akkor már nem lesz polgármester – nem kíván szavazni e kérdésben. A pályázattal kapcsolatos újabb értesülésekről tájékoztatta a bizottságokat. Kéri a véleményeket.

**Jeszenka Zoltán képviselő, a Pénzügyi Bizottság elnöke:** Az újabb információk alapján a bizottság azt javasolja a testületnek, hogy vonja vissza korábbi döntését, tekintettel arra, hogy az önkormányzat nem lenne képes előre megfinanszírozni a beruházást.

**Krcsméri Tibor képviselő, az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság elnöke:** Mindamellet, hogy nem tudná az önkormányzat előre megfinanszírozni a támogatási összeget, olyan feltételeket ír elő a pályázat, amellyel nem vállalható annak benyújtása. Véleménye szerint nem tudnának hosszú távon folyamatos bevételt produkálni, a városban igen csekély az idegenforgalomból eredő bevétel. Mindezeket figyelembe véve a bizottság nem támogatja a pályázat benyújtását.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület a 421/2013.(X.29.) Kt. sz. határozatát vonja vissza, tekintettel arra, hogy a volt határőr ingatlan nettó 35 millió forintos átalakításához-felújításához az önkormányzatnak 35 %-os önerőt kellene biztosítani, melyet anyagi helyzete miatt felvállalni nem tud, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 8 szavazattal, 1 tartózkodással, ellenszavazat nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

### **450/2013.(XI.26.) kt. sz. határozat**

#### **A 421/2013.(X.29.) Kt. sz. határozat visszavonásáról**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete a 421/2013.(X.29.) Kt. sz. határozatát – melyben arról döntött, hogy pályázatot nyújt be a kiírásra kerülő LEADER pályázatra a volt határőr ingatlan szálláshellyé történő átalakítására-felújítására, ennek érdekében, a benyújtáshoz szükséges építési engedélyezési és kiviteli tervezési feladatra árajánlatokat kér tervező cégektől és azt a következő testületi ülésre terjeszti – visszavonja. A volt községháza, később határőr ingatlan

nettó 35 millió forintos átalakításához-felújításához az önkormányzatnak 35 %-os önerőt kellene biztosítani, melyet anyagi helyzete miatt felvállalni nem tud.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: azonnal

## **6. A 2013. évi fűtőmű ellátására kötött villamos energia szerződés átvállalása**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A Mezőhegyesi Távhőszolgáltató Nonprofit Kft. rendelkezett a villamos energia biztosításához érvényes szerződéssel a villamos művekkel. Mivel a fűtőművet másképpen üzemeltetni nem tudják, a szerződést 2013. december 31-éig át kell vállalnia az önkormányzatnak, erre tekintettel a szerződést aláírta. Kéri a testületet, hagyja jóvá intézkedését. Kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület utólagosan hagyja jóvá a tömbfűtőmű villamos energia ellátására az MVM Partner Zrt-vel, a Mezőhegyesi Távhőszolgáltató Nonprofit Kft-től változatlan feltételekkel átvállalt villamos energia adásvételi szerződést megkötését, kézfelnnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 9 szavazattal, ellenszavazat, és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

### **451/2013. (XI. 26.) Kt. számú határozat**

#### **A 2013. évi fűtőmű ellátására kötött villamos energia szerződés átvállalása**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete utólagosan jóváhagyja a tömbfűtőmű villamos energia ellátására, 2013. október 14-étől 2013. december 31-éig az MVM Partner Zrt-vel, a Mezőhegyesi Távhőszolgáltató Nonprofit Kft-től változatlan feltételek szerint - 18,90,- Ft/kWh - átvállalt villamos energia adásvételi szerződés megkötését.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: azonnal

## **7. A Magyar Nemzet ajánlata**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A Magyar Nemzet településeket bemutató, megyénként megjelenő kiadványt készítő elő. Az eredeti ajánlat 300.000,- Ft + ÁFA, melyet sikerült lealkudnia 200.000,- Ft + ÁFA összegre. A válaszadási határidő rövidege miatt aláírta a megrendelőt, de amennyiben nem ért vele egyet a testület, az visszavonható. A díj megfizetésére a 2014. évi költségvetés terhére várhatóan márciusban kerülne sor. A kiadványban egy oldal terjedelemben szerepelne a város. Javasolja, hogy éljenek a lehetőséggel, a város szerepeljen a kiadványban. A kiadványban történő megjelentetés lehetőségéről tájékoztatta a bizottságokat. Kéri a bizottságok véleményét.

**Jeszenka Zoltán képviselő, a Pénzügyi Bizottság elnöke:** A bizottság javasolja, hogy Mezőhegyest szerepeltessék a kiadványban.

**Krcsméri Tibor képviselő, az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság elnöke:** A bizottság javasolja, hogy a testület éljen a lehetőséggel.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, aki egyetért azzal, a képviselő-testület támogassa, hogy a város egy oldalnyi terjedelemben szerepeljen a Magyar Nemzet településeket bemutató, megyénként megjelenő kiadványban, kézfelnnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 9 szavazattal, ellenszavazat, és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

**452/2013. (XI. 26.) Kt. számú határozat**

**A város Magyar Nemzet kiadványában történő megjelentetése**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete támogatja, hogy a város egy oldalnyi terjedelemben szerepeljen a Magyar Nemzet településeket bemutató, megyénként megjelenő kiadványban. A megjelenés 200.000,- Ft + ÁFA díját beépíti az önkormányzat 2014. évi költségvetésébe. Felkéri a jegyzőt, hogy az önkormányzat 2014. évi költségvetési rendeletervezetének előkészítése során a döntést vegye figyelembe.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Hupucziné Györki Julianna a költségvetési rendeletervezet előkészítéséért

Határidő: azonnal

**8. A Magyar Tájakon Kiadó Kft. felajánlásáról**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Veres Zoltán úr, a város idegenforgalmáért, valamint fejlesztéséért felelős alpolgármestere hasonló, a települést prezentáló kérdésben folytat tárgyalásokat. Kéri, hogy az ezzel kapcsolatos javaslatát terjessze a testület elé.

**Veres Zoltán alpolgármester:** A Magyar Tájakon Kiadó Kft. ügyvezető igazgatójával, Papik Máriával folytatott tárgyalásokat. A Kiadó egy rendkívül igényes kiadvány gondozója, az ország több megyéjében, megyéjéről jelentetnek meg magyar-angol nyelvű kiadványokat. Békés megyéről szinte minden évben megjelenik legalább egy kiadvány. A kiadvány megjelentetéséhez jelentős támogatást nyújtottak már mezőhegyesi vállalkozások is. Sajnálatos módon idáig Mezőhegyes még nem jelent meg a kiadványban. Az önkormányzat számára a Kiadó maximum 32 oldalt tud felajánlani, ez a kiadvány csak Mezőhegyesről szólna. A tartalmát a testület határozná meg, a Kiadó abba nem kíván beleszólni, a szerkesztést természetesen Ő vállalja. A cég ízlésvilága korábbi kiadványaikat ismerve rendkívüli, nagyon szép, és igényes. Természetesen szükség lenne arra, hogy a helyi, magukra adó vállalkozások, a várost kedvelő vállalkozók valamilyen módon támogassák a kiadványt, tekintettel arra, hogy semmi sincs ingyen. Cserébe a kft. a kiadványt tekintettel Mezőhegyes különleges helyzetére 1000 példányban ingyen biztosítja a város számára. A Kft. kéri, amennyiben lehetséges, reklámozzák a helyi vállalkozások körében, a támogatók szerepelhetnek annak fejében a kiadványban. A vállalkozások számára is, cégük reklámozására egy igazán kedvező lehetőség lenne. Az egész országban tudnák terjeszteni a kiadványt, ezzel híret vihetik a városnak. Kérés, hogy a kiadvány középső részén a kistérség bemutatkozása szerepeljen, ami ellen véleménye szerint nem lehet kifogás. Kéri a testület szíves támogatását, de hangsúlyozza, hogy a kiadvány megjelenése az önkormányzatnak nem jelent plusz költséget.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri a véleményeket.

**Jeszenka Zoltán képviselő:** Mekkora támogatási összeggel kell hozzájárulnia a vállalkozásoknak?

**Veres Zoltán alpolgármester:** Nincs előre meghatározott összeg. A Kft. az önkormányzat részére ingyenesen, 1000 példányszámban készítené el a kiadványt. Ehhez kéri a testület, valamint a helyi vállalkozások segítségét is annak érdekében, hogy szerepeljenek a

kiadványban. Véleménye szerint 20-25.000,- Ft-ért tisztességes reklámot kaphat az adott vállalkozás a kiadványban.

**Tarkó Gábor képviselő:** A város részéről ki koordinálja a kiadvány megjelentetését? Számos civil szervezet, intézmény, vállalkozás működik a városban, akik szívesen reklámoznák magukat. Igen komoly szerkesztői munkát, koordinálási feladatot jelent. Feltételezi, hogy a kiadvány végső arculatát a kiadó fogja véglegesíteni.

**Veres Zoltán alpolgármester:** Társadalmi pozíciójából fakadóan mindenképpen felvállalná, hogy koordinálja a kiadvány megjelentetését. Szükséges, hogy ismerjék a kiadvány tartalmát, azt közösen kívánja szakemberekkel, a város szeretőkkel, ismerőkkel kialakítani. Óriási lehetőségnek tartja, hogy ilyen formában megmutassák Mezőhegyest. Sokan nincsenek tisztában azzal, hogy milyen értéket, értékeket rejt, képvisel a város. Nagyszerű lehetőség, hogy a vállalkozások, különböző egyesületek, szervezetek ezzel az igényes kiadvánnyal reklámozzák magukat.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Megköszöni az alpolgármester úr ezzel kapcsolatos eddigi munkáját. Kéri, aki egyetért azzal, a képviselő-testület támogassa, hogy a városról kiadvány jelenjen meg a Magyar Tájakon Kiadó Kft. gondozásában, melyhez anyagi támogatást ne biztosítson, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 9 szavazattal, ellenszavazat, és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

**453/2013. (XI. 26.) Kt. számú határozat**  
**A Magyar Tájakon Kiadó Kft. felajánlásáról**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete támogatja, hogy a városról kiadvány jelenjen meg a Magyar Tájakon Kiadó Kft. gondozásában. A kiadvány megjelenéséhez anyagi támogatást nem biztosít.

Felelős: Veres Zoltán alpolgármester  
Határidő: értelem szerint

**9. Kötelező béren kívüli juttatások kifizetésének lehetőségéről**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Felhívja a testület figyelmét, hogy a köztisztviselő, valamint az önkormányzat közalkalmazottai részére nem került kifizetésre a kötelező béren kívüli juttatás. 2013. szeptember 30-át megelőzően tájékoztatta a köztisztviselőket, hogy sajnálatos módon az összességében közel 10 millió forint nem áll az önkormányzat rendelkezésére, így a juttatást nem tudják a részükre határidőben kifizetni. E körbe nem tartozók részére körülbelül 15 millió forintot fizetett ki határidőben az önkormányzat. Lehetőség van arra – jegyző asszony alaposan körbejárta a kérdést – hogy az elmaradt juttatást reálértéken fizessék meg kártérítésként. Ellentmondás látszódott bizonyos szervek jogi értelmezése között. A jegyző asszony e kérdés tisztázása érdekében a Békés megyei Bíróság elnökéhez fordult. Felkéri a jegyző asszonyt, tájékoztassa a testületet az ezzel kapcsolatos ismeretekről.

**Hupucziné Györki Julianna jegyző:** Az önkormányzat jogi tanácsadóját dr. Varga Imre ügyvéd urat tájékoztatta a problémáról, aki felhívta figyelmüket arra, hogy nem jutalomként kellene kifizetni az elmaradt juttatást, hanem azt kártérítést címen kell kifizetni a



dolgozóknak. Valóban kár érte a dolgozókat, amikor 2010-2011. évben nem kapták meg a kötelező juttatásokat. Ezzel szemben a MÁK eltérő véleményen van, szerinte ez a kifizetési mód nem megoldható, csak bíróság által megítélt kártérítés esetén lehet az elmaradt juttatást kártérítésként megfizetni. Ezt követően felvette a kapcsolatot a Békés megyei Munkaügyi Bíróság elnökével, aki az ügyvéd úr által javasoltakkal egyetértett. Minden köztisztviselőnek a jegyző felé kell intéznie egy felhívást, kérve, hogy kártérítésre való hivatkozással peren kívüli egyezség keretében, fizesse meg részére az elmaradt juttatás összegét. Ebben az esetben a kifizetendő összeget nem terheli SZJA levonás. Az önkormányzat közalkalmazottai megkapták a 2010-2011. évben elmaradt juttatásokat, kizárólag a köztisztviselők részére nem került kifizetésre a 2010-2011. évi juttatás.

**Garamvölgyi Lászlóné pénzügyi vezető:** Minden közalkalmazott részére kifizetésre került az elmaradt juttatás, kizárólag a köztisztviselők részére nem, forráshiány miatt.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, hogy kártérítésként fizessék meg az elmaradt juttatást, mert így a dolgozók megkaphatják azt az összeget, ami egyébként is járt volna nekik, ha határidőben került volna kifizetésre.

**Jeszenka Zoltán képviselő:** A köztisztviselőknek kártérítésként fizetnék meg a juttatást. Azok, akiknek már kifizették a juttatásokat, nem szenvednek kárt? A későbbi problémák elkerülése érdekében ezt is meg kellene vizsgálni.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Érte-e kár a kifizetés során mindazon dolgozókat, akiknek az elmaradt juttatásokat szeptember 30-áig rendezték?

**Garamvölgyi Lászlóné pénzügyi vezető:** Azok a közalkalmazottak, akik szeptember 30-áig megkapták a 2010-2011. évi juttatásokat, nem károsultak, tekintettel arra, hogy a jutalom szabályai szerint kellett számfejtetni az összegeket. Azoknál a dolgozóknál vannak eltérések, ahol a cafetéria szabályait kell alkalmazni. Abban az esetben, ha kártérítésként ki lehet fizetni, úgy a munkáltatói terhek is felszabadulnak. Az esetleges többletkifizetéshez nem kell pótelőirányzatot biztosítani.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Nincs megbizonyosodva arról, hogy a pedagógusoknál nem jelentkezett járulékfizetési kötelezettség.

**Garamvölgyi Lászlóné pénzügyi vezető:** A járulékfizetési kötelezettség határidőben történő kifizetés esetén is jelentkezett volna, mert a kiemelt munkavégzésért járó juttatás SZJA köteles.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Azon dolgozók közül tehát senkit nem ért kár.

**Hupucziné Györki Julianna jegyző:** Három volt kollegát ért még kár. Hat köztisztviselő került át a járási hivatalhoz, azok közül három fő aláírta a megállapodást.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Az érintett három dolgozó nem tartott igényt a kamatra. Javasolja, hogy Őket is kártalanítsák. Kéri a testületet, hogy állítsanak helyre minden jogsérelmet, amennyiben az önkormányzat anyagi helyzete megengedi, a köztisztviselők részére is fizessék meg az elmaradt juttatásokat. Kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület vegye tudomásul, hogy a vállalt kötelezettségének – mely a 2010-2011. évi kötelező, béren kívüli juttatások kamatmentes, legkésőbb 2013. szeptember 30-áig történő

megfizetésére irányul – a Polgármesteri Hivatal köztisztviselői irányába nem tett eleget, a juttatások, azok járulékainak megfizetéséhez biztosítsa a fedezetet, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 9 szavazattal, ellenszavazat, és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

#### **454/2013. (XI. 26.) Kt. számú határozat**

#### **A köztisztviselők 2010-2011. évi kötelező, béren kívüli juttatásainak kártérítésként történő megfizetéséről**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete tudomásul veszi, hogy az 508/2012.(XII.11.) Kt. számú határozatában vállalt kötelezettségének – mely a 2010-2011. évi kötelező, béren kívüli juttatások kamatmentes, legkésőbb 2013. szeptember 30-áig történő megfizetésére irányul – a Polgármesteri Hivatal köztisztviselői irányába nem tett eleget, illetve Döméné Szabó Andrea, Jantó Mária, valamint Pintér Szabina, a Polgármesteri Hivatal volt köztisztviselőinek a 2010-2011. évben esedékes cafetéria összeg 2013. szeptember hónapban jutalomként került kifizetésre.

Tekintettel arra, hogy a béren kívüli juttatás meg nem fizetésével kár érte a dolgozókat, a 2010-2011. évben meg nem fizetett béren kívüli juttatások, annak járulékának kártérítésként történő megfizetéséhez szükséges fedezetet a 2013. évi általános tartalékkerete terhére biztosítja, ahhoz, hogy a jegyző peren kívüli egyezséget köthessen.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester

Határidő: azonnal

*Tarkó Gábor képviselő elhagyta az üléstermet. Távozása nem befolyásolta a testület határozatképességét.*

### **10. Törvényességi észrevétel**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Erdős Norbert, a Békés megyei Kormányhivatal kormány megbízottja törvényességi felhívással élt arra hivatkozással, hogy Mezőhegyes Város Képviselő-testülete 2013. július 31-ei jegyzőkönyve, a törvényben meghatározott 15 nappal ellentétben a 34. napon érkezett be, ami határidő túllépést eredményezett. Jelezni kívánja, hogy nem csak ebben az esetben áll fenn késés, több ülés jegyzőkönyve ér be 15 napon túl, tekintettel arra, hogy rendkívül sok az ülések száma. Nagyobb kapacitásuk nincs a jegyzőkönyvek gépeléséhez. Tájékoztatja a testületet, hogy 2013. október 31-éig 28 alkalommal ülésezett a testület, ebből 8 rendes ülés, 20 rendkívüli. 12 alkalommal került sor zárt ülés megtartására is, amelyről külön jegyzőkönyvet kell készíteni. Ugyanezen időpontig 426 határozat született. Október 31-éig 13 Pénzügyi Bizottsági ülés volt, 211 határozat született, 15 Szociális és Egészségügyi Bizottsági ülés volt, 220 határozat született, valamint 9 Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottsági ülés volt, melyen 87 határozat született. A testületi jegyzőkönyvek összességében 754 oldal terjedelműek, míg a bizottsági jegyzőkönyvek terjedelme 716 oldal. Meglátása szerint ebből egyértelműen kitűnik, hogy lehetetlen teljesíteni a törvényi határidőt. A képviselő-testület hatáskörébe tartozó feladat olyan sok, melyet nem lehet egyszerűsíteni. A legoptimálisabb lenne, ha a miniszteriális szinten tekintenék át a hatáskörök szabályozását, a polgármesteri, valamint jegyzői hatáskörök számát esetlegesen lehetne növelni, ezzel lehetne csökkenteni a testületi ülések hosszát, és gyakoriságát. Létszámnövelésben nem gondolkodnak. Javasolja, hogy a kormány megbízott úrral közöljék a fentebb ismertetett tényeket, tájékoztassák arról, hogy tudomásuk van a törvénysértésről, elnézést kérnek, de várhatóan a jövőben is elő fog fordulni.

Javasolja továbbá, hogy mindezen mulasztás miatt a jegyző irányába ne kezdeményezzenek eljárást, felelősségre vonást. A törvényességi észrevételről tájékoztatta az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottságot. Kéri a bizottság véleményét.

**Krcsméri Tibor képviselő, az Ügyrendi, Oktatási, Közművelődési és Sport Bizottság elnöke:** Tudomással vannak a testületi, valamint bizottsági jegyzőkönyvek rendkívül nagy terjedelmével, személyesen tapasztalta, hogy sok esetben majd 100 oldalas jegyzőkönyveket kell aláírnia. Rendkívül sokat dolgoznak a kollegák a titkárságon. A bizottság tudomásul veszi a törvényességi észrevételt, de javasolja, hogy semmiféle szankciót ne támasszon a testület a jegyzővel szemben.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület vegye tudomásul a Békés Megyei Kormányhivatal 2013. november 20. napján érkezett, a képviselő-testület 2013. július 31-ei nyílt és zárt üléséről készült jegyzőkönyveinek határidőn túli megküldése miatti törvényességi felhívását, a testület, valamint a testület bizottságai üléseinek gyakoriságára, határozatainak igen magas számára, a jegyzővel szemben ne kezdeményezzen eljárást, felelősségre vonást, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 8 szavazattal, ellenszavazat, és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

#### **455/2013.(XI.26.) Kt. számú határozat** **Törvényességi felhívásról**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete tudomásul veszi a Békés Megyei Kormányhivatal 2013. november 20. napján érkezett, a képviselő-testület 2013. július 31-ei nyílt és zárt üléséről készült jegyzőkönyveinek határidőn túli megküldése miatti törvényességi felhívását. Megállapította, hogy a jegyző mulasztásával megsértette a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 52. § (2) bekezdésében foglalt kötelezettségét. Figyelemmel a testület, valamint a testület bizottságai üléseinek gyakoriságára, határozatainak igen magas számára, valamint a jegyzőkönyvek terjedelmére a jegyzővel szemben nem kezdeményez eljárást, felelősségre vonást.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester  
Határidő: azonnal

### **11. Köztemető területén lévő ingatlanra vonatkozó építészeti előírásokról**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület értékesítette az önkormányzat tulajdonában lévő, a köztemető területén lévő ingatlant. Az elmúlt ülésen kérte, értesítsék a köztemető üzemeltetőjét, leendő vásárlót, hogy az ingatlanra, annak felújítására milyen építészeti előírások vonatkoznak. Tájékoztatja a testületet, hogy az épületre nem vonatkoznak a műemlékvédelmi előírások, függetlenül attól, hogy az egész temető műemlékvédelem alatt áll, az általános építészeti előírások alapján kerülhet sor a felújításra. Nem érti, hogy a temető kaput miért nem lehetett az általános építészeti előírások szerint felújítani?

**Kolozsi József műszaki egységvezető:** Azóta változtak a jogszabályok, a kapu felújításánál még figyelemmel kellett lenni a temető műemlékvédelmi jellegére.

## 12. A 415/2013.(X.29.) Kt. sz. határozat módosításáról

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A testület a 415/2013.(X.29.) Kt. sz. határozatában a II. József körúton lévő fák kivágásáról döntött, valamint arról, hogy azok helyére cserjéket telepít. Szakértők szerint célszerűbb lenne cserjék helyett törpejuhart ültetni, garantálják, hogy ezek a fák nem nőnek magasra, a közvilágítást megfelelő funkciójában nem akadályozzák, valamint a rácsatlakozó útról történő kilátást sem korlátozzák. Kéri, módosítsák a fenti határozatot.

**Rajos István képviselő:** A telepítés helye ugyanaz lesz, mint ahol jelenleg a fasor van.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Igyekeznek azonos időben elvégezni a fák kivágását és a telepítést is. Kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület a II. József körúton kivágásra kerülő fák helyére a korábbi döntéssel ellentétben törpejuhar kerüljön telepítésre, ennek megfelelően módosítsák a határozatot, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 8 szavazattal, ellenszavazat, és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

### **456/2013.(XI.26.) Kt. számú határozat** **A 415/2013.(X.29.) Kt. sz. határozat módosításáról**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete a 415/2013.(X.29.) Kt. sz. határozatát – melyben hozzájárult a II. József körúton lévő, villanyvezeték alatti fák kivágásához, és a kivágott fák helyett a járda mellett az önkormányzat által pályázaton elnyert összegből vásárolt cserjékkel egységes sövényvonalat telepít – az alábbiak szerint módosítja:

„ A kivágott fák helyett, azok helyére az önkormányzat által pályázaton elnyert összegből vásárolt törpejuhar fákat telepít.”

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester  
Határidő: értelem szerint

## 13. „Várépítő” pályázati lehetőségről

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Várépítő elnevezéssel pályázatot írtak ki gyermekintézmények részére, illetve műemlékek felújítására. Különböző építőipari cégek építőanyagokat ajánlottak fel, melyekre pályázni lehet. Felkéri a műszaki vezetőt, tájékoztassa a testületet a pályázat feltételeiről.

**Kolozsi József műszaki egységvezető:** Néhány cég, valószínűleg a raktáron maradt termékeit felajánlotta összesen 7,5 millió forint értékben, az egész országra vonatkozóan. A technológiailag szükséges, egymáshoz kapcsolódó anyagok nem kerültek felajánlásra. Feltételezhetően nagyobb önrészt kellene hozzátenni a megigényelt támogatáshoz. A kiírásban felsorolt anyagokat, termékeket műemléki épületek vonatkozásában nem is lehetne felhasználni. Figyelemmel az önkormányzat igen súlyos anyagi helyzetére, nem javasolja a pályázat benyújtását.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Az elmondottak alapján nem javasolja a pályázat benyújtását. Kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület a Build Communication Kft. által kiírt pályázati kiírásra, „Várépítő” tárgyban ne nyújtsa be pályázatát, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 8 szavazattal, ellenszavazat, és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

**457/2013.(XI.26.) Kt. számú határozat**  
**„Várépítő” pályázatról**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete úgy határozott, hogy a Build Communication Kft. (2040 Budaörs, Kolozsvári u. 8/a.) által koordinált és kiírt „Várépítő” pályázati kiírásra nem nyújtja be pályázatát, tekintettel arra, hogy a pályázathoz önerő szükséges, a pályázat nem finanszírozza az elnyert termékek szállítását, illetve a beépítés költségét.

Felelős: Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester  
Határidő: azonnal

#### **14. Avarégetéssel kapcsolatos észrevétel**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Lakossági jelzések érkeztek az avarégetések miatt, valamint azért, mert sok esetben nem kizárólag avart égetnek el a szabadban. Információja szerint az Erdélyi Udvarházban hétfői és keddi napokon égetik el a hétvégén felhalmozódott műanyag hulladékot. A műanyag hulladék elégetése iszonyatos füstfelhőt eredményez. Szeretné, ha ezt megvizsgálnák. Az ezzel kapcsolatos levelet megküldte a jegyző asszonynak, valamint az aljegyző úrnak.

**Hupucziné Györki Julianna jegyző:** A települési szilárd hulladékkal kapcsolatos jelenleg hatályos helyi rendelet értelmében Mezőhegyesen szabadtéren megengedett az égetés, de kizárólag avar, valamint mezőgazdasági termelésből származó hulladékokat. Műanyag, papírhulladék elégetését nem engedélyezi a rendelet, az szigorúan tilos. Amennyiben ezt megszegik, meg lehet tenni a szükséges intézkedéseket az illetékes hatóságoknál. Amennyiben a helyi rendeletből kiemelik ezt a rendelkezést, a városban tilos lesz az avarégetés is.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A rendelet szerint a száraz avar égetése engedélyezett.

**Hupucziné Györki Julianna jegyző:** Az avarégetéskor be kell tartani a tűzrendészeti előírásokat, és figyelemmel kell lenni a megfelelő időjárási viszonyokra is.

**Rajos István képviselő:** 2012-ben Veres Zoltán alpolgármester úr már felvetette ezt a témát. Emlékei szerint akkor javaslatot tettek a rendelet felülvizsgálatára, illetve arra, hogy a rendeletet esetlegesen módosítsák. Javasolja, hogy amennyiben mód és lehetőség van rá, vegyék ki az avarégetésre vonatkozó előírást a rendeletből. Gyakorlott tűzoltóként tapasztalta, hogy számos esetben az avarégetés szomszédvitához vezet, ami érthető is, és majdnem minden esetben a helyi rendeletben foglaltakra hivatkoznak. Rendszeresen végez az önkormányzat lombtalanítást. Jelen esetben esetlegesen egy társadalmi összefogással, a nyesedékeket be lehetne gyűjteni, amelyek alkalmasak lennének a fűtőműben történő elégetésre. Az összegyűjtött nyesedékeket hasznosítani tudják a város javára.

**Veres Zoltán alpolgármester:** Az avar elégetésével – tekintettel arra, hogy az a legtöbb esetben nedves – rendkívül káros, egészségtelen, rákkeltő anyag kerül a levegőbe, legfőképpen ebben a késő őszi időszakban. Senkinek nincs joga ahhoz, hogy mérgezze a

környezetét, azért, mert nem tudja megvásárolni az avar tárolására alkalmas tárolóeszközt. Egy sűrű avarégetéssel a környezetüket rendkívüli módon károsítják, mérgezik. Nagyon nehéz szabályozni a szabadterben történő égetést, ráadásul nem kizárólag avarégetnek, hanem egyéb háztartási hulladékot is, ami még inkább károsítja a levegőt. Mindemellett a város turisztikai vonzerejét is csökkentheti az égetés okozta légszennyezettség. Jelentős vállalkozói támogatással megoldották a sportpálya világítását, érdemes megnézni, hogy a gyerekek milyen füstben sportolnak. Nincsen ipar a városban, rendkívül nagy a munkanélküliség, mégis rendkívüli módon szennyezik a környezetüket. Erre a problémára megoldást csak abban lát, ha rendeletben megtiltják az avarégetést is. A polgármester asszonynak az Erdélyi Udvarházzal kapcsolatos észrevételét megerősíti annyiban, hogy személyesen tapasztalta a kéményből áradó maró, keserű, vegyszeres füstszagot. Meg kell óvni környezetüket, nem szabad ilyen módon sem szennyezni a levegőt.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Mivel további kérdés, észrevétel nem volt, kéri, aki egyetért azzal, hogy a képviselő-testület annak érdekében, hogy az ingatlanokon keletkezett fanyesedékek, falevelek, illetve a növénytermesztéssel összefüggésben keletkezett hulladékok elégetése a lakosság egészségét és jó közérzetét ne veszélyeztesse, módosítsa a települési szilárd hulladékkal kapcsolatos hulladékkezelési helyi közszolgáltatásról szóló önkormányzati rendeletét, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 8 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot a polgármester kihirdette:

#### **458/2013. (XI.26.) Kt. számú határozat**

#### **A települési szilárd hulladékkal kapcsolatos hulladékkezelési helyi közszolgáltatásról szóló 24/2005.(V.25.) önkormányzati rendelet módosításáról**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete annak érdekében, hogy az ingatlanokon keletkezett fanyesedékek, falevelek, illetve a növénytermesztéssel összefüggésben keletkezett hulladékok elégetése mások életét, testi épségét, egészségét és jó közérzetét ne veszélyeztesse, a város természeti és épített környezetét ne károsítsa, a környezetet és közbiztonságot ne zavarja, módosítani kívánja a települési szilárd hulladékkal kapcsolatos hulladékkezelési helyi közszolgáltatásról szóló 24/2005.(V.25.) önkormányzati rendeletét. Felkéri a jegyzőt, hogy a települési szilárd hulladékkal kapcsolatos hulladékkezelési helyi közszolgáltatásról szóló 24/2005.(V.25.) önkormányzati rendelet módosításáról szóló rendelettervezetet terjessze be a testület 2013. december 10-ei ülésére.

Felelős: Hupucziné Györki Julianna jegyző

Határidő: 2013. december 10.

#### **15. Centrál étterem kezdeményezéséről**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Felhívja a testület, és az érdeklődők figyelmét a Centrál étterem új kezdeményezésére. Szentestére az étterem halászlevet, valamint töltött káposztát főz rendelésre. Az ajánlatukat szórólap formájában teszik közzé, valamint megjelentetik a helyi újságban is. Ezen túlmenően karácsonyra, valamint szilveszterre hidegtalak készítését is vállalják. Véleménye szerint ez egy rendkívül jó kezdeményezés. Akinek módjában áll, és nem kíván egész napokat a konyhában tölteni, éljen a lehetőséggel.

## **16. Polgármester szabadságáról**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Tájékoztatja a testületet, hogy szabadságon volt 2013. november 5-e és 8-a között, november 11-e és 13-a között, valamint november 18-a és 20-a között. Ezekben a napokban betegsége miatt nem tudott teljes munkaidőben a hivatalban benn lenni, abban az esetben jelent meg a hivatalban, amikor tárgyalnia kellett, azon túlmenően otthon látta el hivatali teendőit. Mezőhegyes Város Képviselő-testülete és Szervei Szervezeti és Működési szabályzatáról szóló 4/2013.(II.6.) önkormányzati rendelet 42. § (3) bekezdésének rendelkezése értelmében a polgármester az előre nem tervezhető, igénybe vett szabadsága mértékéről utólagos jóváhagyás érdekében tájékoztatja a testületet. Amennyiben munkája megengedi az elkövetkezendő időben szintén szabadságot venne ki. Egyeztet a jegyző asszonnyal annak érdekében, hogy ne akadályozza a hivatali munkát. Kéri, hogy a testület a 2013. évi szabadsága terhére utólag 10 nap szabadság kivételét hagyja jóvá. Kéri, aki bejelentését elfogadja, kézfelnyújtással jelezze.

A képviselő-testület 8 szavazattal, ellenszavazat, és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadta, és az alábbi határozatot hozta. A határozatot az alpolgármester kihirdette:

### **459/2013.(XI.26.) Kt. sz. határozat** **A polgármester szabadságáról**

Mezőhegyes Város Képviselő-testülete a Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 4/2013.(II.6.) önkormányzati rendelet 42. § (3) bekezdésében foglaltak alapján Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester 2013. évi szabadsága terhére 2013. november 5., 6., 7., 8. napján, 2013. november 11., 12., 13. napján, valamint 2013. november 18., 19., 20. napján letöltött 10 nap szabadság kivételét utólagosan jóváhagyja.

Felelős: Mitykó Zsolt alpolgármester  
Határidő: azonnal

## **17. Csongrád Megyei Településtisztasági Kft. éves gyűléséről**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Tájékoztatja a testületet, hogy a Csongrád Megyei Településtisztasági Kft. 2013. november 21-én, Mezőhegyesen tartotta éves ülését, melyen a tagtelepülések polgármesterei, jegyzői vettek részt. Mindenki gratulált a Centrál épület felújításához, nagy érdeklődéssel járták körbe az épületet.

## **18. Országzászló megvalósítására benyújtott pályázat elutasításáról**

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy a mezőhegyesi országzászló megvalósítására beadott pályázatukat elutasították. A pályázati kiírás szerint politikai indíttatású emlékműre nem lehet pályázatot benyújtani. Sajnálatos módon nem sikerült meggyőzni a bíráló bizottságot, hogy a mezőhegyesi országzászló nem politikai jellegű emlékmű lenne.

Bejelentései végére ért. Kéri, akinek bejelentésváltozója van, azt tegye meg.

**Magyar Tibor képviselő:** Reagálni kíván a polgármester asszony által említett, munkájából adódó kötelezettségekre, ami érinti a testületi üléseket. A szakiskolában újabb szakokat vezettek be, ezért rendkívül nagy a gyakorlati oktatások száma. Jogszabályváltozásból eredően maximum 10 órát adhatnak a szerződéses oktatók. Olyan órarendet szinte képtelenség összeállítani, ami mindenkinek megfelel. Az újabb szakok miatt további

oktatókat, tanárokat kellett felvenni. Az állandó tanárok órarendjét igazítják a szerződéses tanárok órarendjéhez, számos esetben módosult már az órarend. Igyekeznek időben részt venni az üléseken, ha lehet, ne kérjék az órarend megváltoztatását.

Lakossági megkeresést kíván tolmácsolni. Tájékoztatást kér a butiksor telekredezésének helyzetéről. Hamarosan újabb pályázat kiírására került sor, és az érintett szeretné benyújtani azt.

A fűtőműből kiszerelt gázkazánokat sikerült a megfelelő helyre elraktározni, annak érdekében, hogyha esetlegesen a későbbiekben szükséges lesz azokra, be tudják állítani.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A kazánházból kiszerelt 4 darab kazán selejtes.

**Magyar Tibor képviselő:** Nemrég arról tájékoztatták a testületet, hogy a meghibásodott kazánt kijavították.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Sokadik javítása volt már a kazánnak, és a többi is igen rossz állapotban volt. A gázkazánokat 1997-1998. évben vásárolták, amelyek kihordási ideje 10 év. Ezek a kazánok 15 évesek, melyeket már rég ki kellett volna cserélni. Kérésükre a kazánokat Morvai úr cége a MÉH-be beszállította, erről megküldte az átvételi elismervény. A kazánokat nem lett volna célszerű bárhova is visszaszerelni.

**Magyar Tibor képviselő:** A kazánoknak nem volt egyetlen egy megmenthető része sem?

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** A kazántesteket szállították el a MÉH-be, a gázégők megmaradtak.

Magyar Tibor képviselő úrnak a szakiskolával, órarenddel kapcsolatos tájékoztatását tudomásul vette. Kéri a jegyző asszonyt, egyeztessen Tarkó Gábor képviselő úrral az ülés kezdő időpontját illetően. Nincs akadálya a testületi ülés kezdő időpontja módosításának, arról – amennyiben valamennyi képviselő jelen lesz a decemberi ülésen – egyeztethetnek.

A butikssorral kapcsolatosan kéri a műszaki vezetőt, tájékoztassa a testületet.

**Kolozsi József műszaki egységvezető:** A butiksor ügyében felvette a kapcsolatot az önkormányzat jogi tanácsadójával, javaslatára a testület felértékelte az önkormányzat tulajdonában lévő közös ingatlan saját részét. Ezt az eszmei hányadot felajánlotta a tulajdonosoknak. Erre azért került sor, mert a tulajdonostársak csak abban az esetben tudnak társasházat alapítani, ha minden résztulajdonosnak építményrész tulajdona van. Minden résztulajdonost értesített a testület döntéséről, kérte, jelezzék vételi szándékukat. Mindösszesen két tulajdonos jelzett vissza, a többi nem reagált a megkeresésre. A résztulajdonosok tehát nem kívántak élni a részükre felajánlott vételi lehetőséggel.

**Magyar Tibor képviselő:** Mekkora összeget jelent az önkormányzat tulajdonrész, amely fel lett ajánlva a résztulajdonosok részére?

**Kolozsi József műszaki egységvezető:** Az önkormányzat tulajdonában lévő ingatlanrész 90.000,- Ft-ban állapította meg a testület, amelyet felajánlottak vételre a hat tulajdonosnak. Mindaddig nyitva áll az ingatlanrész megvásárlására a lehetőség, amíg az ingatlanforgalmi értékbecslés érvényes, ez hat hónapot jelent. Amennyiben bármely résztulajdonos élni kíván vételi szándékával, jelezze azt.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Attól tart, hogy a hat hónap rövidesen lejár, ezért kéri, hogy a Hivatal ismételten keresse fel a résztulajdonosokat. Kéri, annak eredményéről tájékoztassák a testületet.



Szeretné, ha a decemberi testületi ülést megelőzően, vagy azt követően bejárásra kerülne sor. A bejárás során áttekintenék, hogy ebben az évben milyen intézkedéseket hajtottak végre.

Örömmel tájékoztatja a testületet, a jelenlévőket, hogy elkészült a Szent György téri lámpasor. A kivitelező szerint a lámpabúrák törhetetlenek, bízik abban, hogy nem kerül sor rongálásra. A lámpaoszlopok nem hasonlítanak a parkban lévő többi lámpaoszlopra, azok más jellegűek, tekintettel arra, hogy azok nem jelentettek plusz költséget. Rendkívül kedves a számára, hogy minden egyes lámpaoszlopban szerepel a város címere. Az önkormányzat parkfenntartó, valamint karbantartó részlegének alkalmazottai a hétvégén kitétek magukért, és a közösségi munkát végzők is kivették a részüket a munkából.

Kéri a további bejelentéseket.

**Veres Zoltán alpolgármester:** Tájékoztatja a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Génbank Semex Magyarország Kft-nél végzett beruházás befejeződött, hamarosan megkapják a használatbavételi engedélyt. A holt nap folyamán próbauzemet tartanak. A Kft-nél 2011. évben 180 millió forintos, az idei évben 500 millió forintos beruházást valósítottak meg, ez egy igen jelentős beruházást jelent a városban. Lehetőségeikhez mérten igyekeztek helyi vállalkozásokat, vállalkozókat bevonni a beruházásba, természetesen voltak olyan munkafázisok, melyeket csak vidéki nagyvállalkozás tudott elvégezni. Ebből adódóan jelentős a városnak járó, vidéki vállalkozások által fizetett iparüzési adóbevétel. Ezzel a jelentős beruházással a Kft. árbevételét növelni kívánja, így az iparüzési adóbefizetése is növekszik. A cég új munkahelyeket is teremtett, ezáltal 4-5 család megélhetését is biztosította. Köszönetet mond a mezőhegyesi volt helyi építésügyi hatóságnak, valamint a mezőkovácsházai építésügyi hatóságnak is elismerését fejezi ki. Sikerült viszonylag zökkenőmentesen megvalósítani a beruházást, mind hatósági oldalról, mint kivitelezői oldalról. Jelenleg Mezőhegyesen üzemel a világ legkorszerűbb ilyen jellegű mesterséges termékenyítő állomása, igen komoly technológiákat vezettek be. Nagy büszkeséggel tölti el, hogy a világ legjobb bikái ennél a cégnél találhatóak. Az üzem nagy büszkesége a városnak, az országnak, és az egész társadalomnak.

**Kovácsné dr. Faltin Erzsébet polgármester:** Rendkívül gyönyörű lett az új üzem, aki csak teheti, tekintse meg. Szívből gratulál a beruházáshoz. Ez a beruházás egy újabb ékköve lett Mezőhegyesnek. Örömet fejezi ki, hogy az egyébként is gazdaságilag erős Kft. tovább fejlődik.

Tájékoztatja a testületet, hogy Lázár János, a Miniszterelnökséget vezető államtitkár Nagyéren tartott fórumot – értesülése szerint „Miért érdemes Mezőhegyesen földre pályázni” címmel – melyen részt vett. A fórumot követően fogadta az államtitkár úr. Az államtitkár úr előtt nem volt ismeretes a mezőhegyesi földek helyzetével kapcsolatos probléma, ígéretet tett arra, ha megküldi részére az összefoglaló anyagot, áttekinti azt. Bízik abban, hogy hamarosan válaszolni fog. A város vezetése nem a birtok vezetőinek az állását félti, kizárólag a mezőhegyesi birtoktest egy testben tartásáért harcolnak. A városnak az az érdeke, hogy a vetőmagtermesztés megmaradjon, valamint a lótenyésztéshez szükséges takarmányt helyben termeljék meg.

A cukorgyárral kapcsolatosan nincs biztató híre. Kéri, hogy folyamatosan kísérjék figyelemmel az ezzel kapcsolatos információkat. 2014-től várható a cukorkvóta feloldása, ezért minden bizonnyal napirendre kerül e téma. Értesülése szerint a kormányfő rendkívüli lépésekre szánta el magát, 2014-től szeretné visszanyerni Magyarország cukortermeléssel kapcsolatos pozícióját. Éppen ezért fontos, hogy időben értesüljenek a legfrissebb információkról, és felkészültek legyenek e kérdésben, illetve, hogy egyetértésben legyenek a

város lakosságával. Ebben a kérdésben minden egyéni érdeket félre kell tenni. A cukorgyár megvalósítása – szakemberek szerint – Mezőhegyesen lényegesen kevesebb költséget ölelne fel, mintha bárhol az országban egy új cukorgyárat építenének fel.

Kéri, akinek nyílt ülés keretében további bejelenteni valója van, azt tegye meg. Mivel további bejelentést nem tettek a jelenlévők, ismertette a következő képviselő-testületi ülés idejét és napirendjeit:

**2013. december 10. 13 óra**

- 1) Tájékoztató a tanyagondnoki szolgálat működéséről, annak tapasztalatairól  
Hanczik Tibor, Mitykó József és Pósa István tanyagondnokok beszámolója
- 2) A Képviselő-testület 2014. I. félévi munkaterve

A képviselő-testületnek a következőkben állásfoglalást igénylő személyi ügyekben kell döntenie, és az érintettek kérték ügyeik zárt ülésen való tárgyalását, ezért a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 46. § (2) bekezdés b) pontjában foglaltak alapján zárt ülést tart. Jegyzőkönyv-hitelesítőknél felkérte Zsóriné Kovács Márta és Magyar Tibor képviselőket.

Megköszönte az ülésen való részvételt, és az ülést – 16<sup>20</sup> órakor – berekesztette.

A SZMSZ szerint, akik a zárt ülésen nem vehetnek részt, az üléstermet elhagyták.

K. m. f.

Kovácsné dr. Faltin Erzsébet  
polgármester

Hupucziné Györki Julianna  
jegyző

Zsóriné Kovács Márta  
képviselő  
jegyzőkönyv-hitelesítő

Magyar Tibor  
képviselő